

Mini Hi-Fi Component System

Manual de Instrucciones



DHC-MD515

ADVERTENCIA

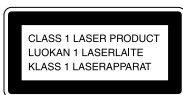
Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

No instale la unidad en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Patentes de EE.UU. y extranjeras con licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiaciones que superan el límite de Clase 1.



Esta unidad está clasificada como producto LASER DE CLASE 1. La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte posterior exterior.

Esta etiqueta de precaución se encuentra en el interior de la unidad.



Índice

Procedimientos iniciales

Paso 1: Conexión del sistema	4
Paso 2: Ajuste de la hora	5
Paso 3: Programación de emisoras de radio	6
Paso 4: Empleo del controlador extraíble	8
Conexión de componentes opcionales de A/V y de antenas exteriores ...	10

Operaciones básicas

Reproducción de discos compactos ...	12
Grabación de discos compactos en minidiscos	13
Reproducción de minidiscos	15
Recepción de la radio	17
Grabación de la radio	18

Reproductor de CD

Reproducción de pistas de un CD de forma repetida	20
Reproducción de pistas de un CD en orden aleatorio	20
Programación de pistas de un CD	21
Empleo del visor de CD	23
Reproducción en bucle de partes de pistas de un CD	24
Asignación de nombre a los discos compactos	25
Comprobación de la información CD-TEXT	27

Platina de MD – Reproducción

Reproducción de pistas de un MD de forma repetida	29
Reproducción de pistas de un MD en orden aleatorio	29
Programación de pistas de un MD	30
Empleo del visor de MD	32

Platina de MD – Grabación

Antes de iniciar la grabación	33
Métodos de grabación del sistema	34
Grabación de varios discos compactos en varios minidiscos	35
Grabación secuencial de varios discos compactos en minidiscos	36
Grabación de determinadas pistas de un CD en minidiscos	37

Grabación sólo de la primera pista de cada CD	39
Grabación de la pista actual del CD	40
Grabación manual en un MD	41
Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio previamente almacenados	42
Marcado de números de pista	43
Introducción de espacios de 3 segundos entre pistas	44

Platina de MD – Edición

Antes de iniciar la edición	45
Asignación de nombre a los minidiscos	46
Borrado de grabaciones	47
Desplazamiento de pistas grabadas	49
División de pistas grabadas	50
Combinación de pistas grabadas	51
Cancelación de la última edición	53

Ajustes de sonido

Ajuste del sonido	54
Selección del menú del ecualizador predefinido	54

Otras funciones

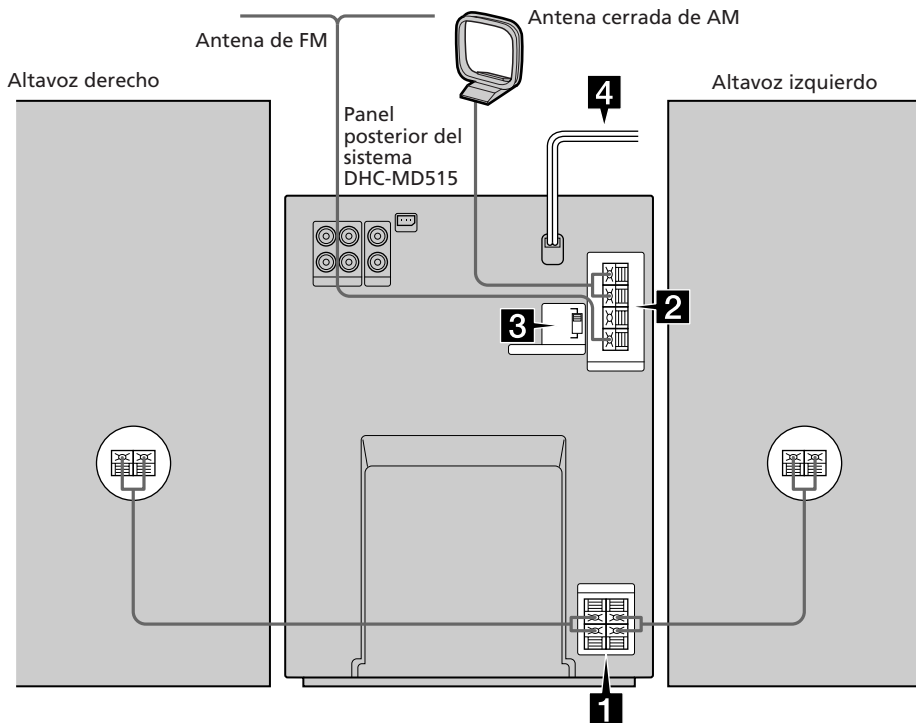
Asignación de nombre a las emisoras programadas	55
Empleo del sistema de datos de radio (RDS)	56
Desactivación automática de la unidad	58
Activación automática de la unidad	59
Grabación con temporizador de programas de radio	60

Información complementaria

Precauciones	63
Limitaciones de sistema de los minidiscos	64
Empleo de la indicación de autodiagnóstico	65
Solución de problemas	65
Especificaciones	69
Índice alfabético	71

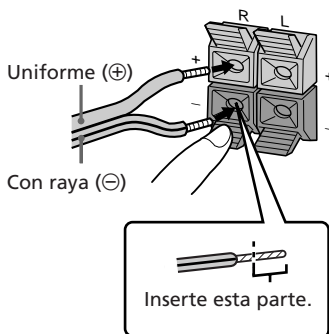
Paso 1: Conexión del sistema

Realice los pasos **1** y **2** para conectar el sistema mediante los cables y accesorios suministrados, y los pasos **3** y **4** para finalizar el procedimiento de conexión.



1 Conecte los altavoces.

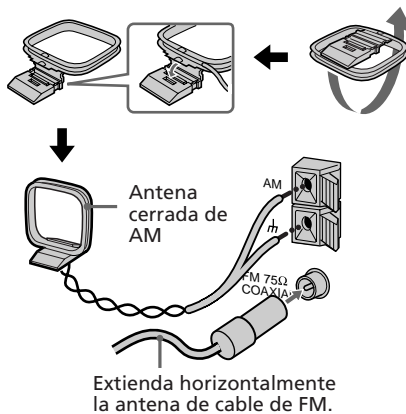
Conecte los cables de altavoz a los terminales SPEAKER del mismo color. Mantenga los cables de altavoz alejados de las antenas con el fin de evitar ruido.



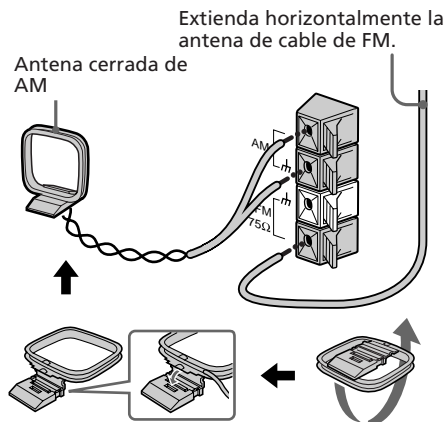
2 Conecte las antenas de FM/AM.

Instale la antena cerrada de AM y, a continuación, conéctela.

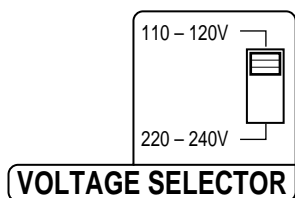
Modelo para Europa



Otros modelos



- 3** Ajuste VOLTAGE SELECTOR en la posición correspondiente a la tensión de línea de alimentación local (excepto modelo para Europa).



- 4** Conecte el cable de alimentación de CA a una toma mural.

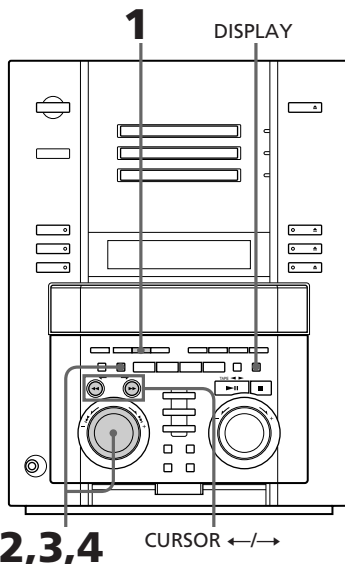
Si el enchufe del cable de CA no encaja en la toma mural, retire el adaptador suministrado de dicho enchufe (excepto modelo para Europa).

Antes de conectar el sistema

Retire el cartucho de transporte de MD de la ranura. Si enciende el sistema antes de retirar este cartucho, aparece "MD MECHA ERROR". En este caso, apague el sistema y retire el cartucho después de que se muestre la indicación del reloj (consulte la página 63).

Paso 2: Ajuste de la hora

Es preciso ajustar la hora para poder emplear las funciones del temporizador. El reloj del modelo para Europa se basa en el sistema de 24 horas, y los demás modelos, en el sistema de 12 horas. Se ha utilizado el sistema de 12 horas para los ejemplos. Es posible ajustar la hora mientras la alimentación se encuentra desactivada.



- 1** Pulse CLOCK/TIMER SET.
La indicación de día de la semana ("SUN") parpadea.

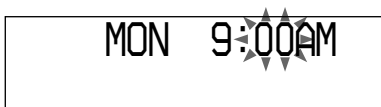


- 2** Gire MULTI JOG para ajustar el día de la semana y, a continuación, pulse ENTER/YES.
La indicación de hora parpadea.



Paso 2: Ajuste de la hora (continúa)

- 3** Gire MULTI JOG para ajustar la hora y, a continuación, pulse ENTER/YES.
La indicación de minutos parpadea.



- 4** Gire MULTI JOG para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ENTER/YES.
El reloj se pone en funcionamiento.

Si comete un error

Pulse CURSOR ← o → varias veces para que el ajuste incorrecto parpadee y, a continuación, vuelva a ajustarlo.

Para cambiar la hora ajustada

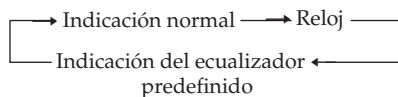
Es posible ajustar la hora o cambiar la hora ajustada mientras la alimentación se encuentra activada.

- 1 Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 2 Gire MULTI JOG hasta que "SET CLOCK ?" aparezca.
- 3 Pulse ENTER/YES.
- 4 Repita los anteriores pasos 2 a 4.

Para visualizar la hora

El reloj incorporado muestra la hora en el visor mientras la alimentación se encuentra desactivada. Para mostrar la hora mientras la alimentación está activada, pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse el botón, el visor cambia de la siguiente forma:



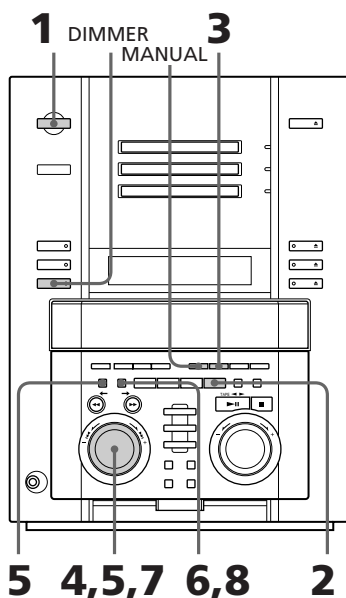
Nota

El punto superior parpadea durante la primera mitad de un minuto (0 a 29 segundos), mientras que el inferior parpadea durante la última mitad de un minuto (30 a 59 segundos).

Paso 3: Programación de emisoras de radio

Es posible programar el siguiente número de emisoras:

- Modelo para Europa: 20 en FM, 10 en MW y 10 en LW.
- Otros modelos: 20 en FM, 10 en MW y 10 en SW.



Sintonización de la emisora de radio deseada

- 1** Pulse POWER para activar el sistema.

-
- 2** Pulse TUNER varias veces hasta que aparezca la banda que desee.
Cada vez que pulse el botón, la banda cambia de la siguiente forma:

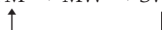
Modelo para Europa:

FM → MW → LW



Otros modelos:

FM → MW → SW



-
- 3** Pulse AUTO.

- 4** Gire MULTI JOG.
La indicación de frecuencia cambia y la exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. Aparece "TUNED" y "STEREO" (para programas en estéreo). Para detener la sintonización, pulse ■.

Programación de emisoras de radio

-
- 5** Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "TUNER Memory?".



-
- 6** Pulse ENTER/YES.

- 7** Gire MULTI JOG para seleccionar el número de programación que desee.



-
- 8** Pulse ENTER/YES.
La emisora queda almacenada.

-
- 9** Repita los pasos 2 a 8 para programar otras emisoras.

Para sintonizar emisoras de señal débil

Pulse MANUAL en el paso 3 y, a continuación, gire MULTI JOG para sintonizar la emisora y continúe a partir del paso 5.

Para cambiar el número de programación

Vuelva a iniciar la operación a partir del paso 2.

Para cambiar el intervalo de sintonización de MW (excepto modelo para Europa)

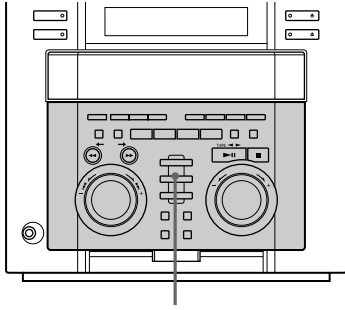
El intervalo de sintonización de MW está ajustado de fábrica en 9 kHz (10 kHz en determinadas zonas). Para cambiarlo, sintonice primero cualquier emisora de MW y, a continuación, desactive la alimentación. Vuelva a activarla mientras mantiene pulsado el botón DIMMER. Si cambia el intervalo, se borrarán todas las emisoras de MW programadas. Para volver a ajustar dicho intervalo, repita el mismo procedimiento.

Consejos

- Las emisoras programadas se conservarán durante un día aproximadamente si desconecta el cable de alimentación de CA o si se produce un corte de suministro eléctrico.
- Es posible asignar nombre a las emisoras programadas (consulte la página 55).

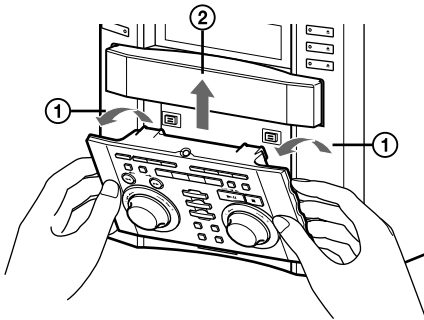
Paso 4: Empleo del controlador extraíble

El panel de control es extraíble (controlador extraíble), y puede utilizarlo como mando a distancia cuando lo extraiga de la unidad principal.



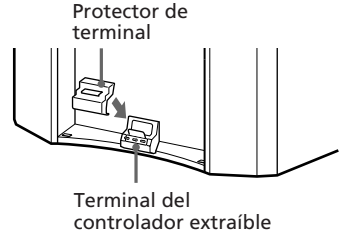
Controlador extraíble

Extracción del controlador

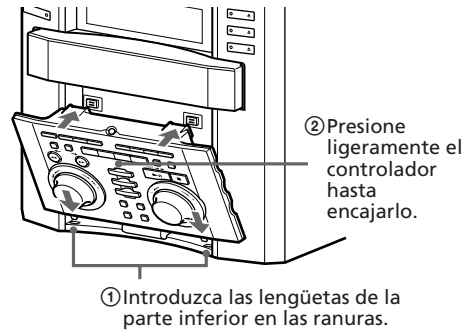


- 1 Agarre ambos lados del controlador.
- 2 Levántelo hacia fuera.

Mientras el controlador no se encuentre fijado en la unidad principal, cubra el terminal de dicho controlador con el protector de terminal suministrado para evitar la acumulación de polvo.



Fijación del controlador extraíble

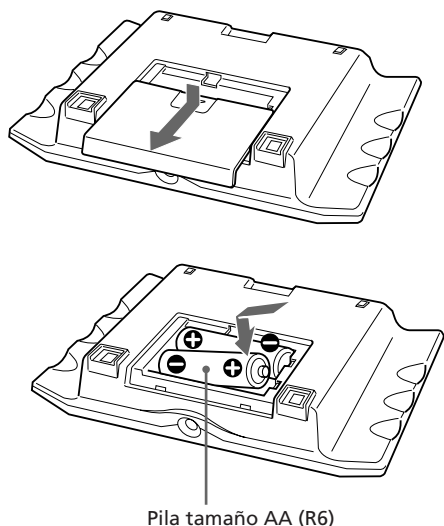


- 1 Introduzca las lengüetas de la parte inferior en las ranuras.

Notas

- Cuando no utilice el controlador extraíble, asegúrese de volver a fijarlo en la unidad principal para evitar perderlo.
- Asegúrese de fijar firmemente el controlador, ya que en caso contrario es posible que el sistema no funcione correctamente.

Inserción de las pilas tamaño AA (R6) en el controlador extraíble



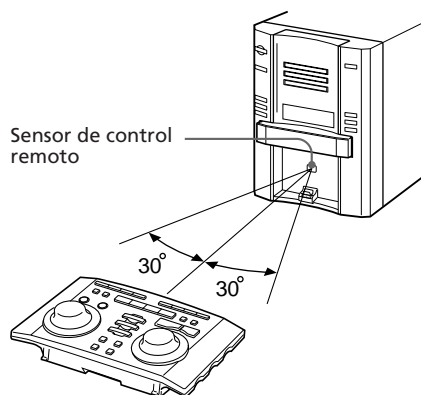
Consejo

Si el sistema no responde al emplearlo con el controlador, sustituya las dos pilas por otras nuevas. Cuando no utilice dicho controlador, vuelva a fijarlo en la unidad principal para ahorrar la energía de las pilas.

Notas sobre las pilas

- Asegúrese de insertar las pilas en el sentido correcto.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No emplee diferentes tipos de pilas juntas.
- No utilice pilas con fugas.
- Si la pila presenta fugas, limpie el compartimiento de pilas y sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Empleo del controlador extraíble a distancia

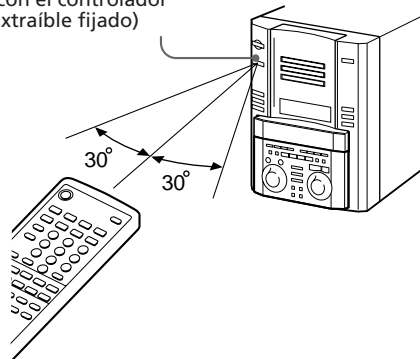


Oriente el controlador extraíble hacia el sensor remoto de la unidad principal.

Para emplear un mando a distancia opcional

Si utiliza un mando a distancia opcional con el controlador extraíble fijado, orientelo hacia el sensor de control remoto del ángulo superior izquierdo de la unidad principal.

Sensor de control remoto (con el controlador extraíble fijado)



Si el controlador no se encuentra fijado en la unidad principal, oriente un mando a distancia opcional hacia el sensor de control remoto de la parte inferior de la unidad principal. El sensor de control remoto del ángulo superior izquierdo de dicha unidad no funciona si el controlador no se encuentra fijado en la misma.

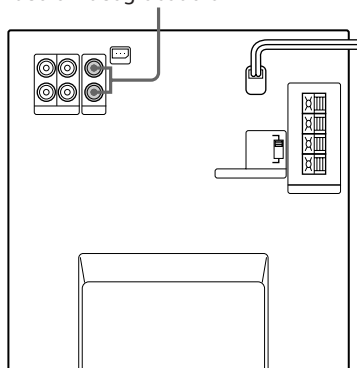
Conexión de componentes opcionales de A/V y de antenas exteriores

Para ampliar el sistema, puede conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones de cada componente.

Conexión de juegos de vídeo o de una videograbadora

Conecte los enchufes a las tomas del mismo color.

A la salida de audio de un juego de vídeo o videograbadora



Para escuchar el sonido de la videograbadora

Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "VIDEO".

Para escuchar el sonido del juego de vídeo

Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "GAME".

Si "GAME" no aparece al pulsar FUNCTION, cambie la indicación "VIDEO" por "GAME" siguiendo el procedimiento que aparece a continuación.

- 1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "VIDEO".

- 2 Pulse EDIT/NO.

Aparece "GAME ?".

- 3 Pulse ENTER/YES.

Vuelva a pulsar EDIT/NO para recuperar la indicación "VIDEO".

Nota sobre las indicaciones "VIDEO" y "GAME"

Cambie las indicaciones en función del componente conectado a VIDEO/GAME IN.

- Si conecta una videograbadora, un sintonizador de AM/FM o una platina de cintas, seleccione "VIDEO".
- Si conecta juegos de vídeo, un reproductor de múltiples discos o una platina DAT, seleccione "GAME".
- Si el sonido se distorsiona con "VIDEO" seleccionado, cambie a "GAME".

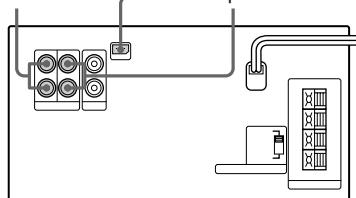
Conexión de componentes de audio

Conexión de una platina de cintas

Conecte los enchufes a las tomas del mismo color.

Al conector AU BUS de la platina estéreo de cassettes TC-TX515

A la entrada de audio de una platina de cintas A la salida de audio de una platina de cintas



Para escuchar el sonido de la platina de cintas

Pulse TAPE.

Consejos

- Si conecta la platina estéreo de cassettes TC-TX515 al sistema DHC-MD515, asegúrese de emplear los terminales AU BUS. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la platina TC-TX515.
- Las marcas y de las tomas TAPE IN/OUT son una guía para conectar la platina opcional TC-TX515.

Nota

No es posible conectar un plato giradiscos que no disponga de ecualizador incorporado.

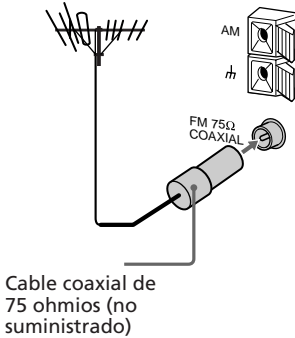
Conexión de antenas exteriores

Conecte una antena exterior para mejorar la recepción.

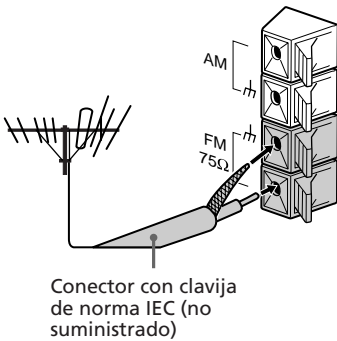
Antena de FM

Conecte una antena opcional exterior de FM. Puede emplear la antena de TV en su lugar.

Modelo para Europa



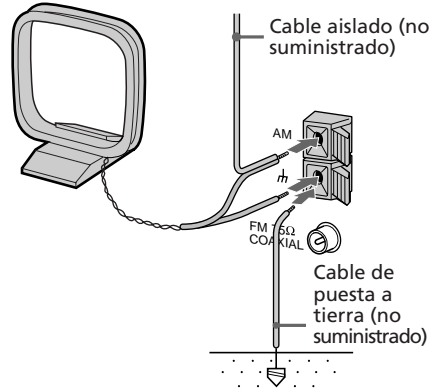
Otros modelos



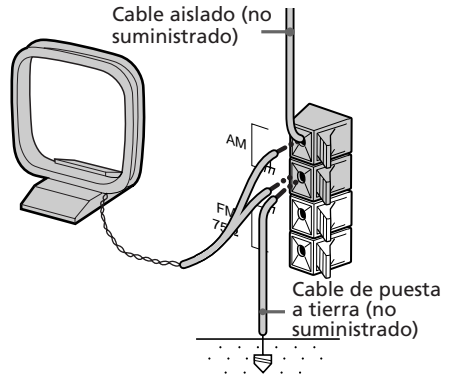
Antena de AM

Conecte un cable aislado de 6 a 15 metros (20 a 50 pies) al terminal de antena de AM. Deje conectada la antena cerrada de AM suministrada.

Modelo para Europa



Otros modelos



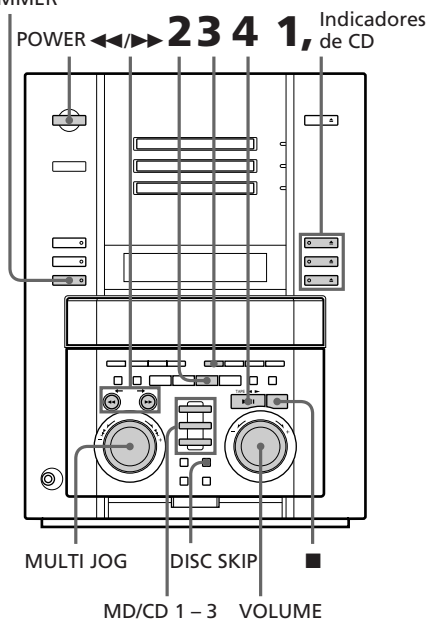
Importante

Si conecta una antena exterior, conecte también un cable de puesta a tierra con el fin de proteger el sistema contra rayos. Para evitar explosiones de gas, no conecte el cable de puesta a tierra a un conducto de gas.

Reproducción de discos compactos

Es posible reproducir todas las pistas de un CD según el orden original y también reproducir hasta tres discos compactos de forma continua. Para activar el sistema, pulse POWER.

DIMMER



- 1 Pulse uno de los botones CD 1 ▲ – CD 3 ▲ para abrir la bandeja de discos y coloque un CD en la misma.

Con el lado de la etiqueta hacia arriba



La bandeja de discos se cierra al volver a pulsar el botón CD 1 ▲ – CD 3 ▲.

Para insertar otros discos, pulse el resto de botones CD 1 ▲ – CD 3 ▲ y, a continuación, coloque los discos en la bandeja.

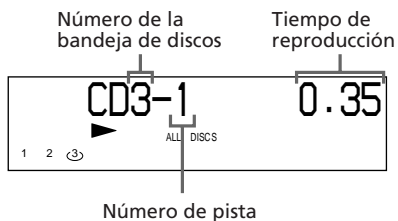
- 2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.

- 3 Pulse CONTINUE varias veces hasta que aparezca "ALL DISCS". Para reproducir sólo un CD, pulse CONTINUE hasta que aparezca "1 DISC".



- 4 Pulse ►||.

La reproducción se inicia a partir del CD cuyo indicador de CD esté iluminado en verde.



Para iniciar la reproducción a partir de otro CD, pulse el botón MD/CD 1 – 3 correspondiente al número de la bandeja de discos del CD que desee.

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■.
Realizar una pausa	Pulse ► . Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Gire MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj (para avanzar) o en el contrario (para retroceder) hasta que localice la pista que desee.
Localizar un punto de una pista	Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto que desee. Aparecerá "OVER" al llegar al final del CD.
Seleccionar un CD	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse MD/CD 1 – 3. La reproducción se inicia en unos instantes tras pulsar el botón. • Pulse DISC SKIP varias veces de forma que el indicador de CD que desee se ilumine en verde. Pulse ► para iniciar la reproducción del CD. Si pulsa el botón DISC SKIP durante la reproducción, el CD cambiará y la reproducción se iniciará automáticamente.
Extraer o intercambiar un CD	Pulse el botón CD 1 ▲ – CD 3 ▲ del CD que desee extraer.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME.

Consejos

- En el paso 4, puede iniciar la reproducción a partir de cualquier pista.
 - 1 Pulse DISC SKIP para seleccionar el CD deseado.
 - 2 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de la pista que desee.
 - 3 Pulse ►||.
- Los indicadores CD 1 ▲ – CD 3 ▲ significan lo siguiente.

Verde: Se ha seleccionado la bandeja de discos o se encuentra en reproducción.

Naranja: Hay un CD en la bandeja de discos.
- Si no hay ningún CD en el reproductor, aparecerá "CD NO DISC".
- Es posible cambiar el brillo del visor. Cada vez que pulse el botón DIMMER, el brillo cambia de la siguiente forma:

Brillante → Atenuado → Más atenuado



Notas

- Pulse el botón CD 1 ▲ – CD 3 ▲ para cerrar la bandeja de discos. Si ejerce presión sobre ésta para cerrarla, puede dañar el sistema.
- No emplee un CD con cinta o productos adhesivos sobre él, ya que puede dañar el CD o el sistema.

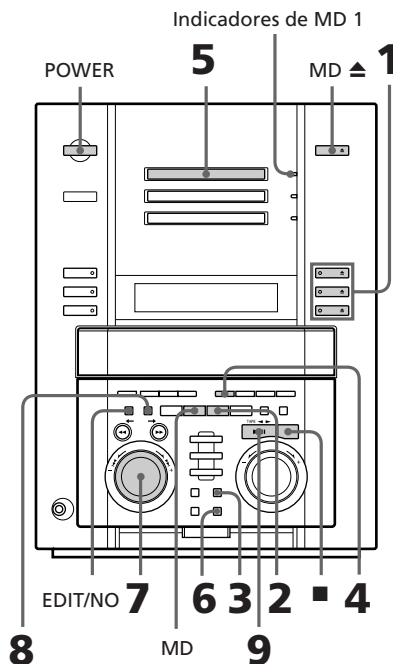
Grabación de discos compactos en minidiscos

— Grabación sincronizada CD-MD

Es posible realizar grabaciones digitales de un CD en un MD. Si utiliza un MD que ya contenga pistas grabadas, la platina de MD localizará automáticamente el final de la grabación e iniciará la nueva grabación a partir de dicho punto. Si desea borrar grabaciones, consulte la página 47.

Este sistema ofrece también otros métodos de grabación (consulte "Métodos de grabación del sistema" en la página 34). Seleccione el que desee según sus preferencias.

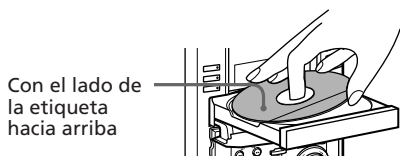
Para activar el sistema, pulse POWER.



Grabación de discos compactos en minidiscos (continúa)

Paso 1: Preparación del CD para la grabación

- 1 Pulse uno de los botones CD 1 ▲ - CD 3 ▲ para abrir la bandeja de discos y coloque un CD en la misma.



La bandeja de discos se cierra al volver a pulsar el botón CD 1 ▲ - CD 3 ▲.

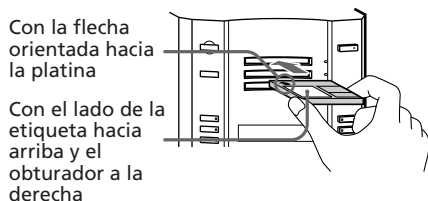
- 2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.

- 3 Pulse DISC SKIP varias veces para seleccionar el CD que desee. El indicador CD 1 ▲ - CD 3 ▲ seleccionado se ilumina en verde.

- 4 Pulse CONTINUE varias veces hasta que aparezca "1 DISC".

Paso 2: Grabación

- 5 Inserte un MD grabable en la ranura MD 1. Inserte firmemente el MD de forma que quede encajado en su sitio. Si no hay ningún MD insertado, el MD se cargará automáticamente después de unos instantes. Si hay MDs insertados en otras ranuras, el MD insertado en la ranura MD 1 se cargará automáticamente después de pulsar el botón ENTER/YES en el paso 8.



- 6 Pulse REC/CD-MD SYNC.

- 7 Gire MULTI JOG hasta que aparezca "NORMAL?".



- 8 Pulse ENTER/YES.

"SYNC" comienza a parpadear y, a continuación, permanece iluminado en el visor. La platina de MD está preparada para grabar y el CD entra en pausa en el principio.



- 9 Compruebe que "SYNC" deja de parpadear y, a continuación, pulse ►||.

Se inicia la grabación.

El reproductor de CD y la platina de MD se detienen automáticamente al finalizarse la grabación.

Para detener la grabación, pulse ■.

Para cancelar la grabación sincronizada CD-MD

Pulse EDIT/NO en cualquier punto del paso 6 al 9.

Para detener la grabación sincronizada CD-MD

Pulse ■.

Si ya hay un MD cargado

Inserte un MD grabable después de extraer el MD insertado; para ello, realice el procedimiento que aparece a continuación.

- 1 Pulse MD ▲.

El MD se libera y se expulsa.

- 2 Retire el MD de la ranura.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras "TOC Write" parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

Si el MD finaliza durante la grabación

El reproductor de CD y la platina de MD se detendrán automáticamente.

Consejos

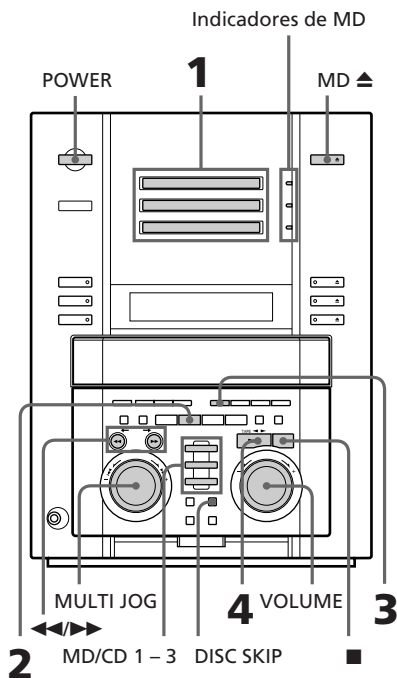
- Los números de pista y el título de disco del CD (consulte la página 25) se copian en el MD al emplear un MD grabable nuevo u otro cuyas pistas se hayan borrado por completo (consulte la página 48) (**función de copia de memorando de disco**). Observe que la información CD-TEXT no se grabará en el MD en función del CD.
- Si graba en un MD que ya contenga pistas grabadas, las pistas del CD grabadas se reenumerarán.

Notas

- Sólo es posible grabar en el MD insertado en la ranura MD 1 al utilizar este método de grabación.
- Si aparece "MD Protected" significa que el MD está protegido contra grabaciones y no será posible grabar en él. Pulse MD ▲ para expulsar el MD y, a continuación, deslice la lengüeta que se encuentra en el lateral de dicho MD para cerrar la ranura (consulte la página 33).

Reproducción de minidiscos

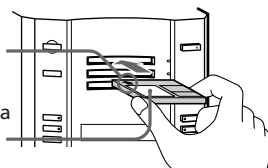
Es posible reproducir todas las pistas de un MD en el orden original y también reproducir hasta tres minidiscos de forma continua como si se tratase de discos compactos. Para activar el sistema, pulse POWER.



1 Inserte un MD.

Inserte firmemente el MD de forma que quede encajado en su sitio. Compruebe que el indicador de MD se ilumina en naranja o en verde.

Con la flecha orientada hacia la platina



Con el lado de la etiqueta hacia arriba y el obturador a la derecha

continúa

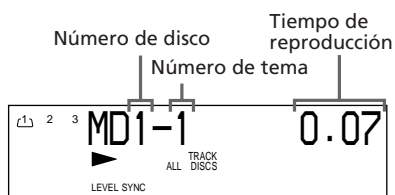
Reproducción de minidiscos (continúa)

2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.

3 Pulse CONTINUE varias veces hasta que aparezca "ALL DISCS". Para reproducir sólo un MD, pulse el botón hasta que aparezca "1 DISC".

4 Pulse ►||.

La reproducción se inicia a partir del MD cuyo indicador se ilumine en verde.



Para iniciar la reproducción a partir de otro MD, pulse el botón MD/CD 1 – 3 correspondiente al número de ranura de disco del MD deseado.

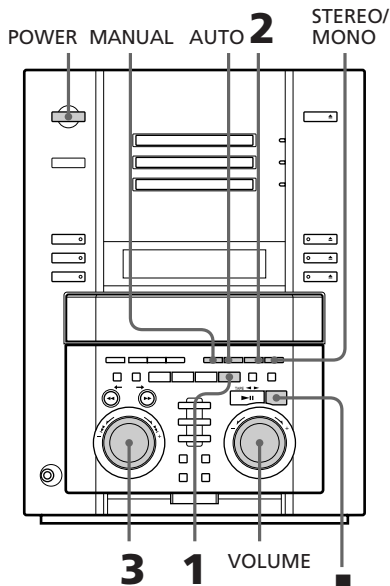
Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■.
Realizar una pausa	Pulse ► . Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Gire MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj (para avanzar) o en el contrario (para retroceder) hasta que localice la pista que desee.
Localizar un punto de una pista	Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto que desee.
Seleccionar una pista	<ul style="list-style-type: none">• Pulse MD/CD 1 – 3. La reproducción se inicia en unos instantes tras pulsar el botón.• Pulse DISC SKIP varias veces para que el indicador MD que desee se ilumine en verde. Pulse ► para iniciar la reproducción del MD. Si pulsa el botón DISC SKIP durante la reproducción, el MD cambiará y se iniciará la reproducción automáticamente.
Extraer el MD	Pulse MD ▲. Cuando el MD se expulse, retírelo de la ranura.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME.

Consejos

- Los indicadores de MD muestran lo siguiente.
 - Verde: Se ha seleccionado la ranura de disco o está en reproducción.
 - Naranja: Hay un MD insertado en la ranura.
- En el paso 4, puede iniciar la reproducción desde cualquier pista.
 - 1** Pulse DISC SKIP para seleccionar el MD que desee.
El indicador de MD del MD deseado se ilumina en verde.
 - 2** Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de la pista que desee.
 - 3** Pulse ►||.

Recepción de la radio

En primer lugar, programe las emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte la página 6). Para activar el sistema, pulse POWER.



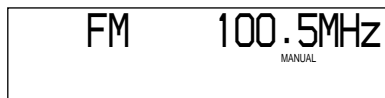
1 Pulse TUNER varias veces hasta que aparezca la banda que desee. Cada vez que pulse el botón, la banda cambia de la siguiente forma:

Modelo para Europa:

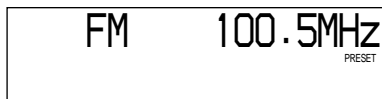
FM → MW → LW
↑

Otros modelos:

FM → MW → SW
↑



2 Pulse PRESET.



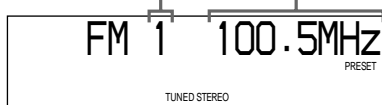
3 Gire MULTI JOG para sintonizar la emisora programada que desee.

Gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para números de programación inferiores.



Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para números de programación superiores.

Número de programación Nombre* o frecuencia de la emisora



* El nombre de la emisora aparecerá sólo si ha asignado nombre a ésta (consulte la página 55).

Para	Realice lo siguiente
Apagar la radio	Pulse POWER.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME.

Para escuchar emisoras de radio no programadas

- Pulse MANUAL en el paso 2 y, a continuación, gire MULTI JOG para sintonizar la emisora que desee (**sintonización manual**).
- Pulse AUTO en el paso 2 y, a continuación, gire MULTI JOG. La indicación de frecuencia cambia y la exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora (**sintonización automática**).

Para cancelar la sintonización automática

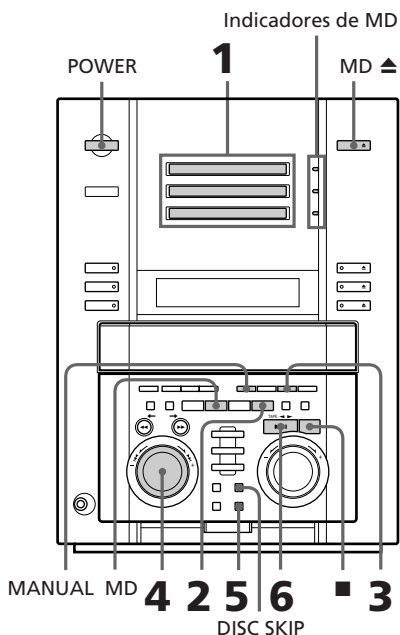
Pulse ■.

Consejos

- Es posible cambiar desde otra fuente al sintonizador con sólo pulsar TUNER (**selección automática de fuente**).
- Para mejorar la recepción de la emisión, reoriente las antenas suministradas.
- Si un programa de FM se escucha con ruido, pulse STEREO/ MONO hasta que aparezca "MONO". El efecto estéreo desaparecerá, aunque la recepción mejorará. Vuelva a pulsar el botón para recuperar el efecto estéreo.

Grabación de la radio

Es posible grabar programas de radio en un MD. Si emplea un MD que ya contenga pistas grabadas, la platina de MD localizará automáticamente el final de la grabación e iniciará la nueva grabación a partir de dicho punto. Si desea borrar las grabaciones, consulte la página 47. Para activar el sistema, pulse POWER.

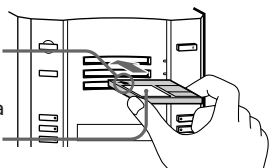


1 Inserte un MD grabable.

Cargue un MD de acuerdo con el procedimiento descrito en "Para insertar un MD". Es posible grabar en cualquiera de los MDs insertados en las ranuras MD 1 - 3.

Con la flecha orientada hacia la platina

Con el lado de la etiqueta hacia arriba y el obturador a la derecha



2 Pulse TUNER varias veces hasta que aparezca la banda que desee.

3 Pulse PRESET.

4 Gire MULTI JOG para seleccionar el número de programación de la emisora deseada.



* El nombre de la emisora sólo aparecerá si ha asignado nombre a ésta (consulte la página 55).

5 Pulse REC/CD-MD SYNC.

La platina de MD entra en el modo de espera de grabación.

6 Pulse ►||.

Se inicia la grabación.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Para grabar emisoras no programadas

Pulse MANUAL en el paso 3 y, a continuación, gire MULTI JOG para sintonizar la emisora deseada.

Para insertar un MD

1 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.

2 Pulse DISC SKIP para que el indicador MD de la ranura donde esté insertado el MD grabable se ilumine en verde.

3 Pulse MD ▲.

Si ya hay un MD insertado, dicho MD se expulsa, y se carga el MD seleccionado.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.


Mientras "TOC Write" parpadee

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

Consejo

Si se escucha ruido durante la grabación de una emisora de AM (MW/LW, MW/SW), reoriente la antena cerrada de AM para reducir dicho ruido.

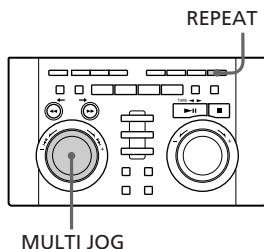
Nota

Si "MD Protected" aparece significa que el MD está protegido contra grabaciones y no será posible grabarlo. Pulse MD  para expulsar el MD y, a continuación, deslice la lengüeta que se encuentra en el lateral del MD para cerrar la ranura (consulte la página 33).

Reproducción de pistas de un CD de forma repetida

— *Reproducción repetida*

Es posible repetir un CD o todos en los modos de reproducción normal, aleatoria y de programa.



Repetición de todas las pistas o de un programa

Pulse REPEAT durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT".

No es posible repetir todas las pistas durante la reproducción aleatoria de todos los discos.

Repetición de una sola pista

Mientras se reproduce la pista deseada, pulse REPEAT varias veces hasta que aparezca "REPEAT 1".

Es posible cambiar la pista que vaya a repetirse girando MULTI JOG durante la reproducción.

No es posible repetir sólo una pista durante la reproducción aleatoria o de programa.

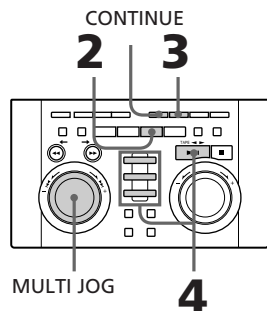
Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT varias veces hasta que "REPEAT" o "REPEAT 1" desaparezca.

Reproducción de pistas de un CD en orden aleatorio

— *Reproducción aleatoria*

Es posible reproducir en orden aleatorio todas las pistas de un CD o de todos.



- 1 Inserte los discos compactos.
- 2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.
- 3 Pulse SHUFFLE.
Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

"ALL DISCS" (Todos los discos se reproducen en orden aleatorio.)	↔	"1 DISC" (Las pistas del CD cuyo indicador CD 1 ▲ - CD 3 ▲ esté iluminado en verde se reproducen en orden aleatorio.)
---	---	--



- 4 Si selecciona "ALL DISCS", pulse ►||. Si selecciona "1 DISC", pulse el botón MD/CD 1 - 3 correspondiente al número de la bandeja de discos del CD deseado. Aparecerá "CD" y todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse CONTINUE.

Consejos

- Es posible iniciar la reproducción aleatoria durante la reproducción normal; para ello, pulse el botón SHUFFLE. El reproductor de CD asigna orden aleatorio a todas las pistas incluidas las reproducidas.
- Para omitir un tema, gire MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj.

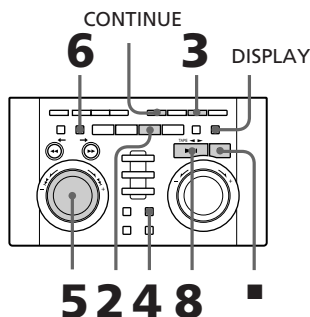
Nota

Durante la reproducción aleatoria de todos los discos, no es posible utilizar la función de repetición.

Programación de pistas de un CD

— Reproducción de programa

Es posible crear tres programas diferentes a partir de todos los discos en el orden en que desee que se reproduzcan. Cada programa puede contener hasta 25 pasos. Es posible realizar grabaciones sincronizadas de programas en minidisos (consulte la página 37).



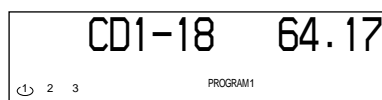
1 Inserte los discos compactos.

2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.

Notas

- Sólo es posible programar pistas en el modo de parada.
- Compruebe que el número total de pistas y el tiempo de reproducción aparecen en el visor y, a continuación, proceda con el paso siguiente.

3 Pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa ("PROGRAM 1" – "PROGRAM 3") que desee.



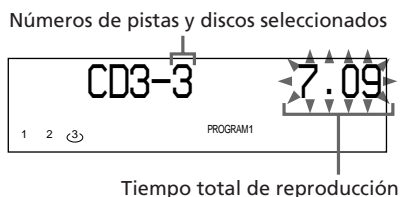
Programación de pistas de un CD (continúa)

- 4** Pulse DISC SKIP para seleccionar el CD que desee.



- 5** Gire MULTI JOG para seleccionar la pista que desee.

Parpadea el tiempo total de reproducción, incluida la pista seleccionada.



- 6** Pulse ENTER/YES.
La pista se programa.

Aparece el número total de pasos programados, seguido por el tiempo total de reproducción del programa.



- 7** Para programar más pistas, repita los pasos 4 a 6.

Omita el paso 4 si desea seleccionar una pista del mismo CD.

- 8** Pulse ►||.

Todas las pistas se reproducen en el orden seleccionado.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse CONTINUE.

Para cancelar la programación de pistas

Pulse ■ en cualquier punto del paso 4 al 6.

Para reproducir un programa anteriormente creado

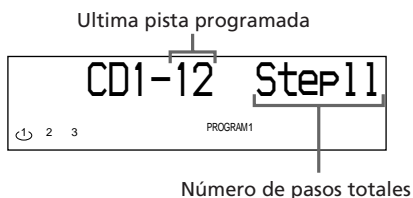
Pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa que desee; a continuación, pulse ►||.

Para borrar el programa completo

Pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa que desee borrar; a continuación, pulse ■ una vez en el modo de parada.

Para comprobar el número de pistas programadas

En el modo de parada, pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa que desee comprobar; a continuación, pulse DISPLAY.



Para comprobar el orden de las pistas programadas

Gire MULTI JOG durante la reproducción de programa.

Para añadir pistas al programa

- 1 En el modo de parada, pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa que desee.
- 2 Pulse DISC SKIP para seleccionar el CD que desee.
- 3 Gire MULTI JOG para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse ENTER/YES.

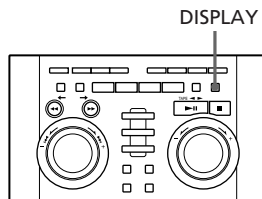
La pista seleccionada se añade al final del programa.

Consejos

- Para programar todo el CD como un paso del programa, pulse ENTER/YES mientras aparece "AL" después de seleccionar el CD en el paso 4.
- Si desea grabar el programa, consulte "Grabación de determinadas pistas de un CD en minidiscos" en la página 37.
- El programa creado se conserva después de finalizar la reproducción de programa. Para volver a reproducir el mismo programa, pulse ►||. No obstante, si realiza grabaciones con la función "Hit Parade" (página 39), se borrará PROGRAM 3.
- Si pulsa el botón CD 1 ▲ - CD 3 ▲ para abrir la bandeja de discos, los temas del CD insertado en la bandeja se borrarán del programa.
- Aparecerá "--:--" en lugar del tiempo total de reproducción si el tiempo total del programa es superior a 100 minutos.

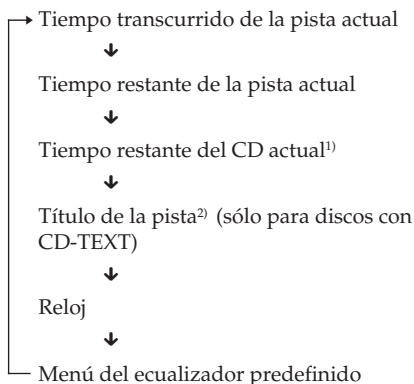
Empleo del visor de CD

Es posible comprobar el tiempo restante de la pista actual o del CD completo.



Pulse DISPLAY varias veces durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:



¹⁾ El tiempo restante del CD no aparece durante la reproducción de programa o aleatoria.

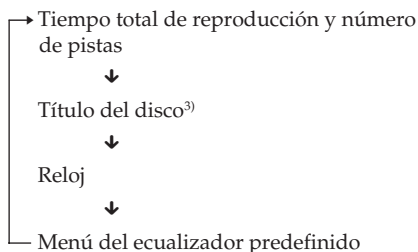
²⁾ Aparecerá "No Name" mientras se reproduce un CD sin información CD-TEXT de títulos de pistas.

Empleo del visor de CD (continúa)

Para comprobar el tiempo total de reproducción y el número de pistas del CD

Pulse DISPLAY varias veces durante el modo de parada en la reproducción normal o en la aleatoria.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:



³⁾ Aparecerá "No Name" si al CD no se le ha asignado un título de disco. Si pulsa el botón DISPLAY mientras selecciona un CD con información CD-TEXT que incluya el nombre del cantante, éste se desplazará por el visor seguido por el título del disco; a continuación, el visor volverá a mostrar el tiempo total de reproducción y el número de pistas.

Consejo

Aparecerá "--:--" al comprobar el tiempo restante de pistas de número superior a 20.

Reproducción en bucle de partes de pistas de un CD

— Reproducción en bucle

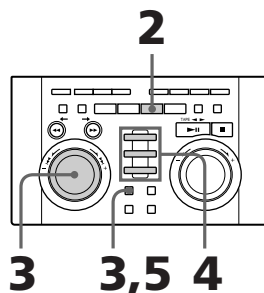
Con esta función, es posible repetir partes de una pista del CD durante la reproducción. De esta forma, puede crear grabaciones originales. Es posible elegir la longitud del bucle entre 20 niveles.

Original

Hey, Come on everybody! ...

Bucle

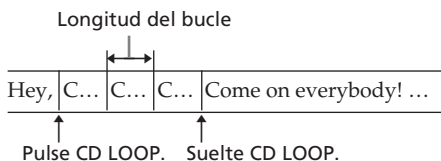
Hey, C, C, C Come on everybody! ...



- 1** Inserte un CD.
- 2** Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.
- 3** Mientras mantiene pulsado CD LOOP, gire MULTI JOG para seleccionar la longitud del bucle ("LOOP 1 – 20").
La longitud del bucle será mayor al aumentar el número.
- 4** Pulse el botón MD/CD 1 – 3 del CD que desee para iniciar la reproducción.

5 Pulse y mantenga pulsado CD LOOP en el punto en que desee iniciar la función de bucle, y suelte dicho botón para reanudar la reproducción normal.

La pista entra en el modo de pausa mientras se reproduce el bucle y, a continuación, la reproducción se reanuda desde el punto donde suelte el botón.



Para ajustar la longitud del bucle mientras lo controla

En el paso 5, gire MULTI JOG mientras mantiene pulsado CD LOOP.

La longitud del bucle cambiará.

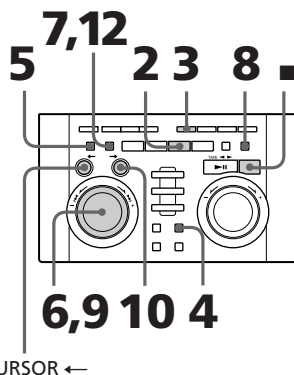
Asignación de nombre a los discos compactos

Es posible asignar nombre a un máximo de 100 discos con títulos de hasta 20 símbolos y caracteres. Los títulos asignados se almacenan en la memoria del sistema y cada título (nombre de disco) aparece en el visor al insertar el CD con nombre.

Si etiqueta un CD y realiza una grabación sincronizada de CD-MD en un MD virgen, el título se grabará automáticamente en el MD (**función de copia de memorando de discos**).

Notas

- Si asigna nombre a un CD con información CD-TEXT (consulte la página 27), aparecerá el título de disco asignado en lugar del título de la información CD-TEXT.
- **Al asignar nombre a los discos por primera vez, realice previamente el procedimiento descrito en "Borrado de todos los títulos de disco almacenados en memoria" en la página 27.**



1 Inserte un CD.

2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.

Nota

Sólo es posible asignar nombre a los discos compactos en el modo de parada.

3 Pulse CONTINUE.

Asignación de nombre a los discos compactos (continúa)

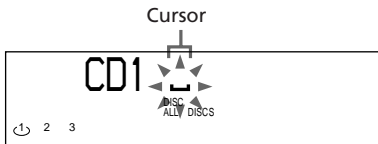
- 4** Pulse DISC SKIP varias veces hasta que aparezca el número de la bandeja del CD deseado.
Compruebe que el visor muestra el número total de pistas y el tiempo de reproducción y, a continuación, proceda con el paso siguiente.

- 5** Pulse EDIT/NO.

- 6** Gire MULTI JOG hasta que aparezca "CD Name in?".



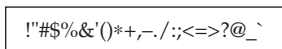
- 7** Pulse ENTER/YES.
El cursor comienza a parpadear.



- 8** Pulse DISPLAY varias veces hasta que aparezca el tipo de carácter que desee.
Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:

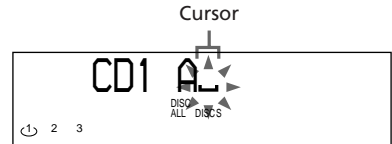
A (Mayúsculas) → a (Minúsculas) → 0 (Números) → ! (Símbolos)*
→ [(Espacio) → A...

*** Es posible utilizar los siguientes símbolos.**



- 9** Gire MULTI JOG hasta que aparezca el carácter deseado.
Para introducir un espacio, proceda con el siguiente paso sin girar MULTI JOG. No es posible introducir un espacio en blanco en la primera posición.

- 10** Pulse CURSOR →.
El carácter seleccionado en el paso 9 deja de parpadear y el cursor se desplaza a la derecha.



- 11** Repita los pasos 8 a 10 para completar el título.
Si comete un error, pulse CURSOR ← o → hasta que parpadee el carácter que desee cambiar; a continuación, repita los pasos 8 a 10.
Para borrar un carácter, pulse EDIT/NO. Cada vez que pulse el botón, el carácter parpadeante se borrará. No es posible insertar un carácter entre caracteres introducidos anteriormente.

- 12** Pulse ENTER/YES para finalizar el procedimiento de asignación de nombre.
El título de disco se almacena en la memoria del sistema.

Para cancelar la asignación de nombre

Pulse ■ en cualquier punto del paso 6 al 11.

Comprobación de los títulos almacenados en memoria

- 1 En el paso 6 de "Asignación de nombre a los discos compactos", gire MULTI JOG hasta que aparezca "CD Name Check?" a continuación, pulse ENTER/YES.
- 2 Gire MULTI JOG para seleccionar CD 1 – 3 o los títulos almacenados (001 – 100) que desee comprobar.
El título se desplaza por el visor.

Borrado de títulos de disco de un CD

- 1 En el paso 6 de "Asignación de nombre a los discos compactos", gire MULTI JOG hasta que aparezca "CD Name Erase?" y, a continuación, pulse ENTER/YES.
El título se desplaza por el visor.
- 2 Gire MULTI JOG para seleccionar CD 1 – 3 o los títulos almacenados (001 – 100) que desee borrar.
- 3 Pulse ENTER/YES para borrar el título.
Aparece "CD Complete" y el título se borra.

Para cancelar el borrado de títulos de disco

Pulse ■ en cualquier punto del paso 1 al 2.

Borrado de todos los títulos de disco almacenados en memoria

- 1 En el paso 6 de "Asignación de nombre a los discos compactos", gire MULTI JOG hasta que aparezca "CD All Erase?" y, a continuación, pulse ENTER/YES.
Aparece "CD All Erase??".
- 2 Pulse ENTER/YES para borrar todos los títulos.
Aparece "CD Complete" y se borran todos los títulos.

Para cancelar el borrado de todos los títulos de disco

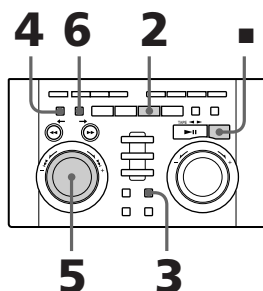
Pulse ■ en el paso 1.

Nota

Si realiza grabaciones con la función "Hit Parade" (consulte la página 39), el título no se registrará en el MD.

Comprobación de la información CD-TEXT

Si selecciona un CD con información CD-TEXT (título de disco, nombre del cantante, título de pista, etc., memorizados en el CD), podrá realizar la reproducción mientras comprueba el nombre del cantante o el título de la pista actual.



Comprobación de los títulos de disco

- 1 Inserte un CD.
- 2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.
- 3 Pulse DISC SKIP varias veces para seleccionar el CD que desee comprobar.
- 4 Pulse EDIT/NO.
- 5 Gire MULTI JOG hasta que aparezca "CD Name Check?".



Comprobación de la información CD-TEXT (continúa)

- 6** Pulse ENTER/YES.
El título de disco se desplaza por el visor.
-

Comprobación de los títulos de pista

Gire MULTI JOG para seleccionar la pista que desee comprobar en el modo de reproducción o en el de parada.
El título de pista se desplaza por el visor.



Para cancelar la comprobación

Pulse ■.

Para comprobar la información CD-TEXT durante la reproducción

- 1 Pulse EDIT/NO.
- 2 Gire MULTI JOG hasta que aparezca "CD Name Check?".
- 3 Pulse ENTER/YES.

El visor muestra la información sobre el título con un máximo de 20 caracteres.

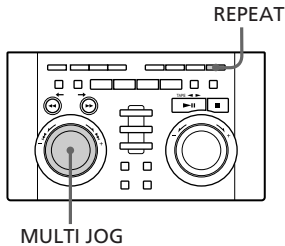
Notas

- La información CD-TEXT no se grabará en los minidiscos en función de los discos compactos.
- Si el título de disco de la información CD-TEXT supera los 20 caracteres, no aparecerán los que se encuentren a partir del carácter número 20.

Reproducción de pistas de un MD de forma repetida

— Reproducción repetida

Es posible repetir un MD o todos en los modos de reproducción normal, aleatoria y de programa.



Repetición de todas las pistas o de un programa

Pulse REPEAT durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT".

No es posible repetir todas las pistas durante la reproducción aleatoria de todos los discos.

Repetición de una sola pista

Mientras se reproduce la pista deseada, pulse REPEAT varias veces hasta que aparezca "REPEAT 1".

Es posible cambiar la pista que vaya a repetirse; para ello, gire MULTI JOG durante la reproducción.

No es posible repetir sólo una pista durante la reproducción aleatoria o de programa.

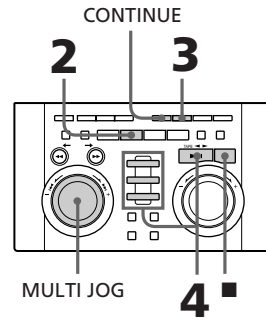
Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT varias veces hasta que "REPEAT" o "REPEAT 1" desaparezca.

Reproducción de pistas de un MD en orden aleatorio

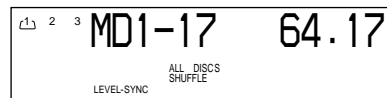
— Reproducción aleatoria

Es posible reproducir las pistas de un MD o todos los minidisos en orden aleatorio.



- 1 Inserte un MD.
- 2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
- 3 Pulse SHUFFLE en el modo de parada.
Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:

"ALL DISCS"	↔	"1 DISC"
(Todos los minidisos se reproducen en orden aleatorio.)		(Las pistas del MD cuyo indicador MD 1 - 3 se ilumina en verde se reproducen en orden aleatorio.)



Reproducción de pistas de un MD en orden aleatorio (continúa)

- 4** Si selecciona "ALL DISCS", pulse **▶II**. Si selecciona "1 DISC", pulse el botón MD/CD 1 - 3 correspondiente al número de ranura del MD deseado. Aparecerá "1" y, a continuación, todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse **■** para detener la reproducción y, a continuación, CONTINUE.

Consejo

Para omitir pistas, gire MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj.

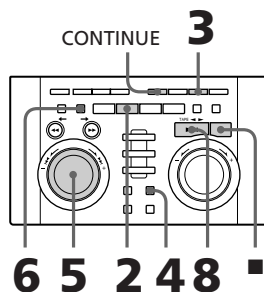
Notas

- Durante la reproducción aleatoria de todos los discos, no es posible utilizar la función de repetición.
- Aparecerá "MD Push STOP !" si pulsa el botón CONTINUE, SHUFFLE o PROGRAM para cambiar el modo de reproducción mientras reproduce un MD. Si desea cambiar el modo de reproducción, pulse **■** para detener ésta.

Programación de pistas de un MD

— Reproducción de programa

Es posible crear programas de un máximo de 25 pistas de todos los minidisks en el orden en que desee que se reproduzcan.



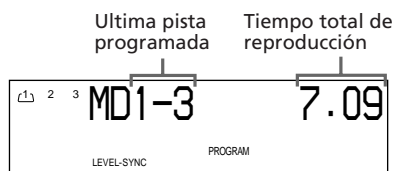
- 1** Inserte un MD.
- 2** Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
Notas
 - Sólo es posible programar pistas en el modo de parada.
 - Asegúrese de que el visor muestra el número total de pistas y el tiempo de reproducción y, a continuación, proceda con el siguiente paso.
- 3** Pulse PROGRAM en el modo de parada.
- 4** Pulse DISC SKIP para seleccionar el MD deseado.



- 5** Gire MULTI JOG para seleccionar la pista que desee.

6 Pulse ENTER/YES.

La pista se programa. Aparece el número total de pasos programados seguido por el tiempo total de reproducción del programa.



7 Repita los pasos 4 a 6 para programar otras pistas.

8 Pulse ►||.

Todas las pistas se reproducen en el orden seleccionado.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse ■ para detener la reproducción y, a continuación, CONTINUE.

Para cancelar la programación de pistas

Pulse ■ en cualquier punto del paso 4 al 6.

Para borrar el programa completo

Pulse ■ una vez en el modo de parada del programa.

Para añadir una pista al final del programa

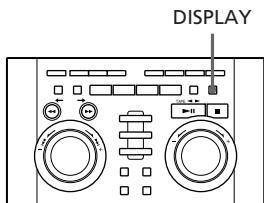
- 1 En el modo de parada, gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de la pista que desee.
- 2 Pulse ENTER/YES.
La pista seleccionada se añade al final del programa.

Consejos

- Para programar el MD completo como un paso del programa, pulse ENTER/YES mientras aparece "AL" después de seleccionar el MD deseado en el paso 4.
- El programa creado se conserva después de finalizar la reproducción de programa. Para volver a reproducir el mismo programa, pulse ►||.
- Si expulsa un MD de la ranura MD 1 – 3, las pistas del MD expulsado se borrarán del programa.
- Aparecerá "--:--" en lugar del tiempo total de reproducción si el tiempo total del programa supera los 100 minutos.

Empleo del visor de MD

Es posible comprobar el tiempo restante de la pista actual o del MD completo.



Comprobación del tiempo restante de una pista

Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:

- Tiempo de reproducción y número de la pista actual
- ↓
- Tiempo restante y número de la pista actual
- ↓
- Título de la pista actual¹⁾
- ↓
- Reloj
- ↓
- Menú del ecualizador predefinido

¹⁾ Aparecerá "No Name" si no se ha almacenado ningún título de pista. Para asignar nombre a las pistas, consulte la página 46.

Comprobación del tiempo restante de un MD

Pulse DISPLAY en el modo de parada.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:

- Tiempo total de reproducción y número de pista del MD
- ↓
- Tiempo restante de grabación del MD (sólo para minidiscos grabables)
- ↓
- Título de disco²⁾
- ↓
- Reloj
- ↓
- Menú del ecualizador predefinido

²⁾ Aparecerá "No Name" si no se ha almacenado ningún título de disco. Para asignar nombre a los minidiscos, consulte la página 46.

Antes de iniciar la grabación

Los minidiscos permiten grabar y reproducir música digitalmente con alta calidad de sonido. Otra característica de los minidiscos es el marcado de pistas, que permite localizar rápidamente un punto específico o editar fácilmente las pistas grabadas. No obstante, el método de grabación varía en función de la fuente que grabe. Igualmente, la forma en que se registran los números de pista varía en función de la fuente.

Si la fuente desde la que graba es:

• El reproductor de CD de este sistema

- La señal digital del CD se graba tal como es (grabación digital¹⁾).
- Los números de pista se marcan automáticamente como en el CD original.

• Otro componente digital (por ejemplo, una platina DAT)

- La señal digital se convierte en analógica, a continuación vuelve a convertirse en digital y se graba²⁾ (grabación analógica).
- El número de pista se marca al principio de la grabación; no obstante, si activa la función de sincronización de nivel (consulte la página 43), dichos números se marcan automáticamente en sincronización con el nivel de la señal de entrada.

• El sintonizador de este sistema u otro componente analógico

- (por ejemplo, una platina de cintas)
- La señal analógica se convierte en digital y se graba (grabación analógica).
- Se marca un número de pista al principio de la grabación; no obstante, si activa la función de sincronización de nivel (consulte la página 43), los números de pista se marcan automáticamente en sincronización con el nivel de la señal de entrada.

¹⁾ Para obtener información sobre las limitaciones de las grabaciones digitales, consulte la página 64.

²⁾ Esta señal se convierte, ya que este sistema no dispone de entrada digital.

Nota sobre los números de pista de un MD

En un MD, el número de pista (secuencia de pista), la información sobre el punto de inicio y finalización de las pistas, etc., se registran en el área de índice³⁾ (TOC) independiente de la información de sonido. Es posible editar pistas grabadas rápidamente mediante la modificación de la información de índice (TOC).

³⁾ TOC: Índice de contenido

Tras la grabación

Pulse MD ▲ y tire del MD, o pulse POWER para apagar el sistema. “TOC Write” comienza a parpadear. La platina de MD actualiza la información de índice (TOC) del MD y la grabación finaliza.

Nota

La grabación en un MD se habrá completado una vez finalizada la escritura del índice (TOC). Si desconecta el cable de alimentación de CA antes de finalizar la escritura del índice (TOC), el contenido grabado no se memorizará en el MD.

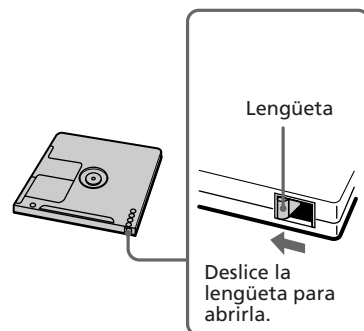
La escritura del índice (TOC) se iniciará si realiza cualquiera de las siguientes operaciones. Asegúrese de realizar lo siguiente antes de desconectar el cable de alimentación de CA.

— Expulse el MD.

— Pulse POWER para apagar el sistema.

Protección de minidiscos grabados

- Para proteger minidiscos grabados, deslice la lengüeta que se encuentra en el lateral del MD para abrir la ranura. En esta posición, no será posible grabar en el MD. Para grabar en él, deslice la lengüeta para cerrar la ranura.



- Si el MD está protegido contra grabaciones, aparecerá “MD Protected” y no será posible grabar en dicho MD. Deslice la lengüeta para cerrar la ranura.

Métodos de grabación del sistema

Este sistema ofrece nueve tipos de métodos de grabación. Seleccione el que desee en función de sus necesidades.

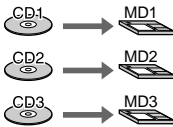
Grabación del CD completo tal como es

Es posible grabar un CD en un MD en la misma secuencia que el CD original.

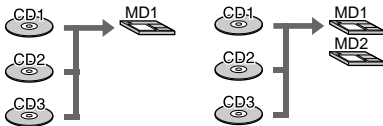
- Grabación de un CD en un MD (Grabación sincronizada CD-MD, página 13)



- Grabación en cada MD por separado de tres discos compactos de cada número de disco (CD 1 – 3) (Grabación sincronizada de 3CD a 3MD, página 35)



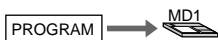
- Grabación de tres discos compactos en minidiscos de forma secuencial (Grabación continua, página 36)



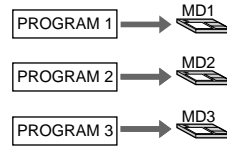
Grabación de las pistas preferidas

Es posible grabar en minidiscos el programa de CD creado. Es posible seleccionar las pistas que desee de un máximo de tres discos compactos.

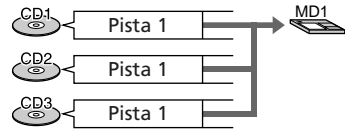
- Grabación de un programa en un MD (página 37)



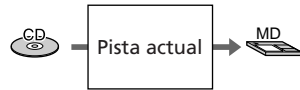
- Grabación de cada programa (programa 1 – 3) en cada MD por separado (3PGM a 3MD, página 38)



- Grabación sólo de la primera pista en cada CD (Hit Parade, página 39)



- Grabación inmediata de la pista de un CD actual (Grabación inmediata, página 40)



- Grabación manual (página 41)

Grabación de pistas favoritas

- Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados (Grabación de tiempo de la máquina, página 42)

Al grabar una emisión por satélite o de FM, es posible evitar perder el material.

- Introducción de un espacio de 3 segundos entre las pistas (Espacio inteligente/Corte automático, página 44)

Es posible introducir automáticamente un espacio en blanco de tres segundos entre las pistas durante la realización de grabaciones digitales.

- Marcado automático de números de pista durante la grabación (Grabación sincronizada de nivel, página 43)

Es posible marcar números de pista automáticamente utilizando las partes en blanco entre las pistas.

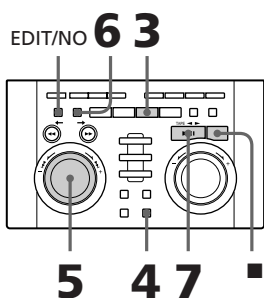
- Marcado de números de pista en un punto específico durante la grabación (página 43)
- Es posible marcar números de pista cuando se desee durante la grabación analógica o la digital.

Tras la grabación, puede editar las pistas grabadas (p. ej., cambiar el orden de las pistas y borrar las no deseadas).

Grabación de varios discos compactos en varios minidisos

— Grabación sincronizada de 3CD a 3MD

Cada CD se graba en el número de ranura de MD correspondiente. Por ejemplo, CD 1 se graba en MD 1, CD 2 en MD 2 y CD 3 en MD 3. Asegúrese de insertar los minidisos en las ranuras correspondientes adecuadas.



- 1 Inserte los discos compactos.
- 2 Inserte los minidisos grabables en las ranuras correspondientes al número de la bandeja de discos de los discos compactos insertados.
- 3 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.
- 4 Pulse REC/CD-MD SYNC.
- 5 Gire MULTI JOG hasta que aparezca "3CD → 3MD ?".



- 6 Pulse ENTER/YES.
"SYNC" comienza a parpadear y, a continuación, permanece iluminado en el visor. La platina de MD está preparada para grabar y el CD entra en pausa en el principio.



- 7 Compruebe que "SYNC" deja de parpadear y, a continuación, pulse ▶||.
La grabación se inicia a partir del CD 1 hasta el CD 3. Si el CD cambia, el MD correspondiente se cargará simultáneamente. El reproductor de CD y la platina de MD se detienen automáticamente al finalizar la grabación de todos los discos compactos insertados en la bandeja.

Para cancelar la grabación

Pulse EDIT/NO en cualquier punto del paso 3 al 5.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras "TOC Write" parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

Consejos

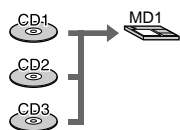
- El MD recibe el título del CD (consulte la página 46) cuando se utiliza un MD grabable nuevo u otro cuyas pistas se hayan borrado por completo (consulte la página 48) (**función de copia de memorando de discos**). Observe que la información CD-TEXT no se registrará en el MD, en función de los discos compactos.
- Se omite la grabación del CD actual y se inicia la del CD siguiente en los siguientes casos:
 - No hay ningún MD en el mismo número de disco con el CD que desea grabar.
 - El MD está protegido contra grabaciones.
- Si el MD se llena durante la grabación, el CD y el MD se pararán y se iniciará la grabación del siguiente CD.

Grabación secuencial de varios discos compactos en minidiscos

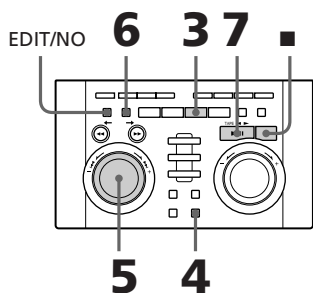
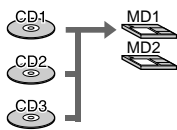
— Grabación continua

Es posible emplear esta función para grabar tres CDs en MDs de forma secuencial.

Ejemplo 1



Ejemplo 2



1 Inserte los discos compactos.

2 Inserte un MD grabable.

La grabación se inicia a partir del MD de la ranura MD 1. Extraiga previamente el MD en el que no desee grabar.

3 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.

4 Pulse REC/CD-MD SYNC.

5 Gire MULTI JOG hasta que aparezca "SEAMLESS?".



6 Pulse ENTER/YES.

"SYNC" comienza a parpadear y, a continuación, permanece iluminado en el visor. La platina de MD está preparada para grabar y el CD entra en pausa en el principio. Si emplea un MD que ya contenga pistas grabadas, la platina de MD localizará automáticamente el final de la grabación e iniciará la nueva grabación a partir de dicho punto.



7 Compruebe que "SYNC" deja de parpadear y, a continuación, pulse ►||.

El CD comienza a reproducirse y el MD a grabarse. Si el MD de la ranura MD 1 se llena, el resto del CD se grabará en el MD del número de ranura siguiente. El reproductor de CD y la platina de MD se detienen automáticamente al finalizarse la grabación.

Para cancelar la grabación

Pulse EDIT/NO en cualquier punto del paso 3 al 5.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras "TOC Write" parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

Notas

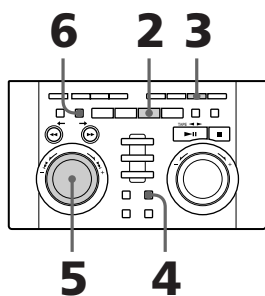
- La función de copia de memorando de discos no se activa durante la grabación continua.
- Si el MD de la ranura MD 1 se llena, el resto del CD se grabará en el MD del número de ranura siguiente. Inserte otro MD grabable en la ranura siguiente y extraiga previamente el MD en el que no desee grabar.

Grabación de determinadas pistas de un CD en minidiscos

— 3PGM a 3MD

Después de programar las pistas deseadas con la función de reproducción de programa de CD, puede grabarlas en minidiscos con la función de grabación sincronizada CD-MD.

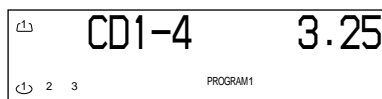
- Grabación de un programa en un MD
- Grabación de varios programas en MDs separados (3PGM a 3MD)



Paso 1: Programación de las pistas deseadas

- 1 Inserte los discos compactos.
- 2 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.
- 3 Pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa deseado ("PROGRAM 1" – "PROGRAM 3").
- 4 Pulse DISC SKIP para seleccionar el CD deseado.
- 5 Gire MULTI JOG hasta que aparezca la pista deseada.

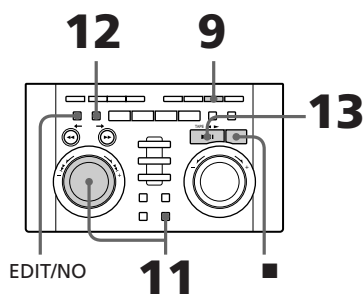
- 6 Pulse ENTER/YES.
La pista se programa.
Aparecen el número total de pasos programados y el tiempo total de reproducción del programa.



- 7 Para programar más pistas, repita los pasos 4 a 6.
- 8 Para crear otro programa secuencialmente, repita los pasos 3 a 7.

Paso 2: Grabación de programas en minidiscos

Continúe con cualquiera de los siguientes procedimientos ("Grabación de un programa" o "Grabación de varios programas"), en función del número de programas que vaya a grabar.



– Grabación de un programa

- 9 Pulse PROGRAM varias veces hasta que aparezca el número de programa que desee ("PROGRAM 1" – "PROGRAM 3").

continúa

Grabación de determinadas pistas de un CD en minidiscos (continúa)

- 10** Inserte un MD grabable en la ranura MD 1.

Es posible grabar sólo en el MD insertado en la ranura MD 1. Si el indicador MD 1 se ilumina en verde, extraiga el MD que ya se encuentre insertado.

- 11** Pulse REC/CD-MD SYNC y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "NORMAL ?".



- 12** Pulse ENTER/YES.

"SYNC" comienza a parpadear y, a continuación, permanece iluminado en el visor. La platina de MD está preparada para grabar y el reproductor de CD entra en pausa. Si emplea un MD que ya contenga pistas grabadas, la platina de MD localizará automáticamente el final de la grabación e iniciará la nueva grabación a partir de dicho punto.



- 13** Compruebe que "SYNC" deja de parpadear y, a continuación, pulse ►||.

El CD comienza a reproducirse y el MD a grabarse. El reproductor de CD y la platina de MD se detienen automáticamente al finalizarse la grabación.

– Grabación de varios programas

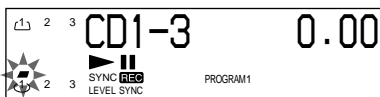
- 10** Inserte minidiscos grabables en las ranuras correspondientes a los números de programa deseados.

- 11** Pulse REC/CD-MD SYNC y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "3PGM → 3MD ?".



- 12** Pulse ENTER/YES.

"SYNC" comienza a parpadear y, a continuación, permanece iluminado en el visor. La platina de MD está preparada para grabar y el reproductor de CD entra en pausa. Si emplea un MD que ya contenga pistas grabadas, la platina de MD localizará automáticamente el final de la grabación e iniciará la nueva grabación a partir de dicho punto.



- 13** Compruebe que "SYNC" deja de parpadear y, a continuación, pulse ►||.

La grabación se inicia a partir de PROGRAM 1 hasta PROGRAM 3. Si el programa cambia, el MD correspondiente se carga simultáneamente. El reproductor de CD y la platina de MD se detienen automáticamente al finalizarse la grabación.

Para cancelar la grabación

Pulse ■ mientras programa las pistas, o EDIT/NO después de pulsar el botón REC/CD-MD SYNC.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras "TOC Write" parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

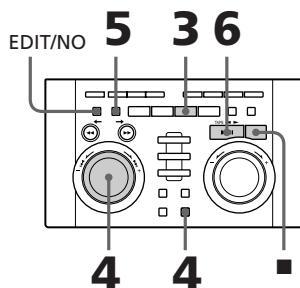
Notas

- Si graba sólo un programa seleccionando "NORMAL", podrá grabar sólo en el MD que se encuentra en la ranura MD 1.
 - Si graba varios programas, cada uno de ellos se grabará sólo en el MD insertado en el mismo número de ranura que el número de programa deseado.
 - Si graba varios programas seleccionando "3PGM → 3MD", la grabación del programa actual se omitirá y se iniciará la del programa siguiente en los casos que se describen a continuación:
 - No hay ningún MD en el mismo número de ranura que el del programa que desea grabar.
 - El MD está protegido contra grabaciones.
 - Si el MD se llena durante la grabación, el reproductor de CD y la platina de MD se detendrán.
- Al grabar varios programas, se inicia la grabación del programa siguiente.

Grabación sólo de la primera pista de cada CD

— Hit Parade

Esta función resulta útil para grabar sólo la primera pista en cada CD sucesivamente.



Grabación de tres discos compactos

- 1 Inserte los discos compactos.
- 2 Inserte un MD grabable en la ranura MD 1.

Sólo es posible grabar en el MD insertado en la ranura MD 1. Si el indicador MD 1 se ilumina en verde, pulse MD ▲ y extraiga el MD insertado anteriormente.
- 3 Pulse el botón CD para cambiar la función a CD.
- 4 Pulse REC/CD-MD SYNC y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "HIT PARADE?".



Grabación sólo de la primera pista de cada CD (continúa)

- 5** Pulse ENTER/YES.
“SYNC” comienza a parpadear y, a continuación, permanece iluminado en el visor. La platina de MD está preparada para grabar y el reproductor de CD entra en pausa. Si emplea un MD que ya contenga pistas grabadas, la platina de MD localizará automáticamente el final de la grabación e iniciará la nueva grabación a partir de dicho punto.



- 6** Compruebe que “SYNC” deja de parpadear y, a continuación, pulse **▶||**.
El CD comienza a reproducirse y el MD a grabarse. El reproductor de CD y la platina de MD se detienen automáticamente al finalizarse la grabación.

Grabación de cuatro discos compactos o más

Repita los pasos 1 y 4 a 6.

Para cancelar la grabación

Pulse EDIT/NO en el paso 4.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. “TOC Write” parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras “TOC Write” parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras “TOC” parpadea.

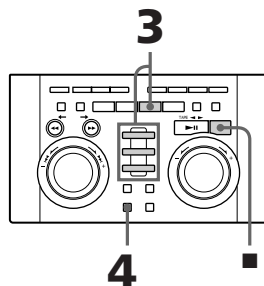
Nota

Sólo es posible grabar en el MD insertado en la ranura MD 1.

Grabación de la pista actual del CD

— Grabación inmediata

Es posible seleccionar la pista de CD que desee grabar mientras la escucha y, a continuación, iniciar la grabación inmediatamente.



- 1** Inserte un CD.
- 2** Inserte un MD grabable (consulte la página 18).
Es posible grabar en cualquier MD insertado en las ranuras MD 1 – 3.
- 3** Pulse el botón CD para cambiar la función a CD y, a continuación, pulse MD/CD 1 – 3.
El CD comienza a reproducirse.
- 4** Pulse REC IT cuando encuentre la pista que desee.
El CD retrocede al principio de la pista y se inicia la grabación. La platina de MD se detiene automáticamente al finalizar la pista actual.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

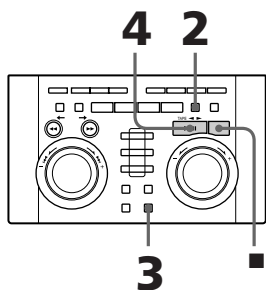
Extraiga el MD. “TOC Write” parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras “TOC Write” parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras “TOC” parpadea.

Grabación manual en un MD

Esta función resulta útil para grabar programas de radio o desde componentes opcionales conectados. El sistema localiza automáticamente el final de cualquier parte grabada del MD e inicia la grabación a partir de dicho punto. Si desea grabar de la radio, consulte la página 18 para obtener información.



1 Inserte un MD grabable (consulte la página 18).

Es posible grabar en cualquier MD insertado en las ranuras MD 1 – 3.

2 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar la fuente (p.ej., TAPE) que desee grabar.

- TUNER: Grabación de la radio
- VIDEO/GAME: Grabación desde el componente conectado a las tomas VIDEO/GAME IN
- TAPE: Grabación desde una platina opcional de cintas
- CD: Grabación de un CD

3 Pulse REC/CD-MD SYNC.

La platina de MD entra en el modo de espera de grabación.

4 Pulse ▶||.

Se inicia la grabación.

5 Inicie la reproducción de la fuente que desee grabar.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras "TOC Write" parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

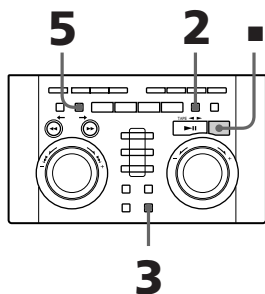
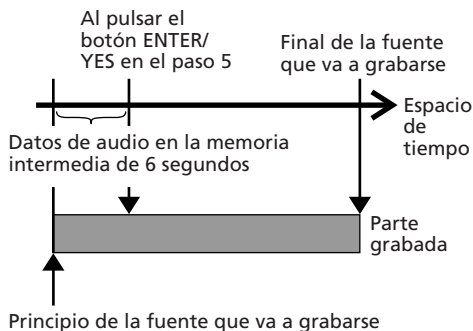
Consejo

Cada vez que pulse el botón DISPLAY durante la grabación, el visor muestra el tiempo grabable y el restante alternativamente.

Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio previamente almacenados

— Grabación de tiempo de la máquina

Al grabar una emisión por satélite o de FM, los primeros segundos del material se pierden con frecuencia debido al espacio de tiempo que se tarda en comprobar el contenido y pulsar el botón de grabación. Para evitar la pérdida de dicho material, la función de grabación de tiempo de la máquina almacena constantemente 6 segundos de los datos de audio más recientes en una memoria intermedia. Al iniciar la grabación de la fuente de sonido, dicha grabación se inicia realmente con antelación con los 6 segundos de datos de audio almacenados en la memoria intermedia, como se muestra en la siguiente ilustración:



- 1 Inserte un MD grabable.
Es posible grabar en cualquier MD insertado en las ranuras MD 1 – 3.
- 2 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar la fuente (p.ej., TUNER) que desee grabar.
 - TUNER: Grabación de la radio
 - VIDEO/GAME: Grabación desde el componente conectado a las tomas VIDEO/GAME IN
 - TAPE: Grabación desde una platina opcional de cintas
- 3 Pulse REC/CD-MD SYNC.
La platina de MD entra en el modo de espera de grabación.
- 4 Inicie la reproducción de la fuente que desee grabar.
- 5 Pulse ENTER/YES en el punto en que desee iniciar la grabación.
Se inicia la grabación de la fuente con los 6 segundos de datos de audio almacenados en la memoria intermedia.

Para cancelar la grabación de tiempo de la máquina

Pulse ■.

Al finalizar la grabación

Extraiga el MD. "TOC Write" parpadea y el contenido grabado se memoriza en el MD.

Mientras "TOC Write" parpadea

Con el fin de garantizar la realización de la grabación, no mueva la unidad ni desenchufe el cable de alimentación de CA. La platina actualiza el índice (TOC) mientras "TOC" parpadea.

Nota

La platina de MD comienza a almacenar datos de audio si se encuentra en el modo de pausa de grabación e inicia la reproducción de la fuente. Con menos de 6 segundos de reproducción de la fuente y datos de audio almacenados en la memoria intermedia, la grabación de tiempo de la máquina se inicia con menos de 6 segundos de datos de audio.

Marcado de números de pista

Es posible marcar números de pista mediante los siguientes métodos:

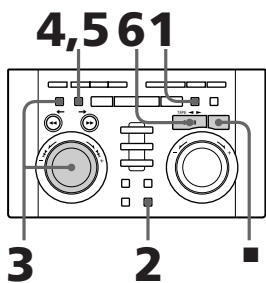
- Automáticamente durante la grabación
Al grabar desde CDs de este sistema (grabación digital), los números de pista se marcan automáticamente. Al grabar de otras fuentes, es posible marcar números de pista automáticamente mediante la función de grabación sincronizada de nivel.
- En cualquier punto durante la grabación
Es posible marcar números de pista durante la grabación desde cualquier fuente.

Marcado automático de números de pista durante la grabación

— Grabación sincronizada de nivel

Los números de pista se marcan automáticamente si la señal de entrada se encuentra por debajo de un determinado nivel durante más de dos segundos y, a continuación, supera el nivel anterior.

Esta función se ha activado en fábrica. Si "LEVEL-SYNC" no aparece en el visor durante la grabación analógica, actívalo siguiendo el procedimiento que aparece a continuación.



- 1 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "TUNER", "TAPE" o "VIDEO/GAME".
- 2 Pulse REC/CD-MD SYNC.
La platina de MD entra en el modo de espera de grabación.
- 3 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "LEVELSync?".

- 4 Pulse ENTER/YES.
Aparece "LEVELSync ON?".

- 5 Vuelva a pulsar ENTER/YES.
"LEVEL-SYNC" se ilumina.

- 6 Pulse ►||.
Se inicia la grabación.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Para cancelar el marcado de pistas

- 1 En el modo de pausa de grabación, pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "LevelSync?".

- 2 Pulse ENTER/YES.
Aparece "LevelSyncOFF?".

- 3 Vuelva a pulsar ENTER/YES.
"LEVEL-SYNC" se apaga.

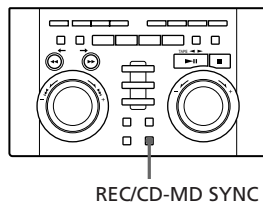
Mientras "LEVEL-SYNC" no se encuentra iluminado, se marca un número de pista sólo al principio de cada grabación.

Nota

No es posible marcar números de pista automáticamente si la fuente de sonido que va a grabarse presenta ruido (p.ej., cintas o programas de radio).

Marcado de números de pista en un punto específico durante la grabación

Es posible marcar números de pista cuando se desee durante la grabación, independientemente del tipo de fuente de sonido o del tipo de conexión.



Pulse REC/CD-MD SYNC durante la grabación en el punto donde desee añadir una marca de número de pista. Las pistas a continuación de la añadida se reenumeran.

Introducción de espacios de 3 segundos entre pistas

— Espacio inteligente/corte automático

Las funciones de espacio inteligente y corte automático permiten introducir un espacio en blanco de tres segundos entre las pistas de forma automática durante la realización de grabaciones digitales.

Espacio inteligente

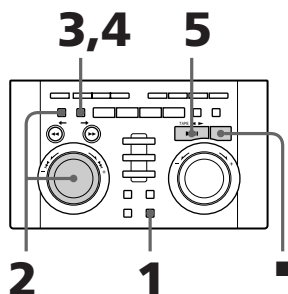
Si se produce un silencio prolongado de 3 a 30 segundos durante la grabación digital, la platina de MD sustituirá dicho silencio por un espacio en blanco de aproximadamente 3 segundos y continuará la grabación.

Corte automático

Si no hay entrada de sonido durante 30 segundos o más mientras se realiza la grabación digital, la platina de MD sustituirá el silencio de 30 segundos por un espacio en blanco de aproximadamente 3 segundos e introducirá el modo de pausa de grabación.

Consejos

- Las funciones de espacio inteligente y corte automático se activan en fábrica.
- Si desactiva la alimentación o desconecta el cable de alimentación de CA, la platina de MD recuperará el último ajuste (activación o desactivación) de las funciones de espacio inteligente y corte automático la próxima vez que active la alimentación.



- 1 Pulse REC/CD-MD SYNC para introducir el modo de espera de grabación.
- 2 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "S. Space ?".
- 3 Pulse ENTER/YES
Aparecerá "S. Space ON ?".
- 4 Vuelva a pulsar ENTER/YES.
- 5 Pulse ►II.
Se inicia la grabación.
Si "Smart Space" aparece durante la grabación, significa que la función de espacio inteligente está activada, mientras que si aparece "Auto Cut" significa que lo está la de corte automático.

Para detener la grabación

Pulse ■.

Para desactivar las funciones de espacio inteligente y corte automático

- 1 Durante el modo de espera de grabación, pulse EDIT/NO varias veces hasta que aparezca "S. Space ?".
- 2 Pulse ENTER/YES.
Aparecerá "S. Space OFF ?".
- 3 Vuelva a pulsar ENTER/YES.

Antes de iniciar la edición

Es posible editar las pistas grabadas en un MD. Mediante el empleo de las funciones de edición, es posible crear álbumes de MD originales sin copiar el MD.

Funciones de edición

• Name – Asignación de nombre a los minidiscos

Utilice esta función para asignar nombre a los minidiscos y a las pistas. Es posible emplear mayúsculas, minúsculas, números y símbolos para los títulos.

• Erase – Borrado de grabaciones

Utilice esta función para borrar pistas o partes que no desee.

• Move – Cambio del orden de las pistas

Utilice esta función para cambiar la numeración de las pistas.

• Divide – Marcado de números de pista en programas de radio grabados

Utilice esta función para añadir números de pista. De esta forma podrá localizar sus frases preferidas rápidamente.

• Combine – Combinación de pistas grabadas

Mediante esta función, dos pistas se combinan en una. Es posible combinar las pistas que no sean numéricamente consecutivas, por ejemplo, la pista 1 y la 4, etc.

• Undo – Cancelación de la última edición

Utilice esta función para cancelar la última edición y restaurar el contenido del MD al estado en que se encontraba antes de la edición.

Antes de editar

Para editar minidiscos, es necesario que éstos presenten las siguientes condiciones:

- Es preciso que sea posible escribir en el MD.
- La platina de MD debe encontrarse en el modo continuo.

Antes de editar, compruebe las condiciones siguiendo el procedimiento que aparece a continuación.

1 Compruebe que el MD no está protegido contra grabaciones. Si el MD está protegido, no podrá editarlo. Deslice la lengüeta para cerrar la ranura.

2 Pulse CONTINUE. Es posible editar minidiscos sólo en modo continuo. No es posible editar minidiscos en modo aleatorio o de programa.

Después de la edición

Pulse MD ▲ y tire del MD, o pulse POWER para desactivar el sistema. “TOC Write” comienza a parpadear. La platina de MD actualiza la información del índice (TOC) del MD y la edición se completa.

Nota

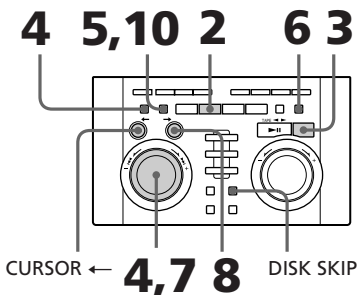
La edición de un MD se habrá completado al finalizar la escritura del índice (TOC). Si desconecta el cable de alimentación de CA antes de que finalice la escritura del índice, el contenido editado no se memorizará en el MD. Dicha escritura se inicia al realizar cualquiera de las siguientes operaciones. Asegúrese de realizar lo siguiente antes de desconectar el cable de alimentación de CA.

- Extraiga el MD.
- Pulse POWER para desactivar la alimentación.

Asignación de nombre a los minidisks

— Función de Name

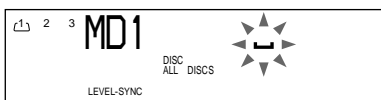
Es posible crear títulos (nombres) para los minidisks y pistas grabadas. Es posible memorizar aproximadamente 1.700 caracteres para cada MD.



- 1 Inserte el MD que desee editar (consulte la página 18).
- 2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
- 3 Pulse ■ para detener la reproducción.
Compruebe que el número total de pistas y el tiempo de reproducción aparecen en el visor y, a continuación, proceda con el paso siguiente.
Para asignar nombre a una pista, gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de pista que desee.
- 4 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "MD Name in ?".



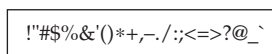
- 5 Pulse ENTER/YES.
El cursor comienza a parpadear.



- 6 Pulse DISPLAY varias veces hasta que aparezca el tipo de carácter que desee.
Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:

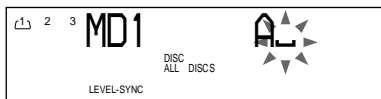
A (Mayúsculas) → a (Minúsculas) → 0 (Números) → ! (Símbolos)* → ␣ (Espacio) → A...

*Es posible utilizar los siguientes símbolos.



- 7 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el carácter que desee.
Para introducir un espacio en blanco, proceda con el siguiente paso sin girar MULTI JOG. No es posible introducir un espacio en blanco en la primera posición.

- 8 Pulse CURSOR →.
El carácter seleccionado en el paso 7 deja de parpadear y el cursor se desplaza a la derecha.



- 9 Repita los pasos 6 a 8 para completar el título.
Si comete un error, pulse CURSOR ← o → hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, repita los pasos 6 a 8. Para borrar un carácter, pulse EDIT/NO. Cada vez que pulse el botón, el carácter que se encuentre en la posición del cursor se borrará. No es posible insertar un carácter entre caracteres previamente introducidos.

- 10 Pulse ENTER/YES para completar el procedimiento de asignación de nombre.
Los títulos asignados aparecen secuencialmente y el visor vuelve a mostrar la indicación original después de unos instantes.

Para cancelar la asignación de nombre

Pulse ■.

Comprobación de los títulos

Para comprobar los títulos, pulse DISC SKIP varias veces para seleccionar el MD que desee comprobar. Para comprobar títulos de pista, gire MULTI JOG en el modo de parada hasta que aparezca la pista que desee comprobar. El título se desplaza por el visor.

Notas

- Es posible comprobar los títulos pulsando el botón DISPLAY. No obstante, si el título supera 10 caracteres (o si el título de la pista supera 7 caracteres), los caracteres a continuación del número 10 (o 7) no aparecerán.
- Es posible asignar nombre a un título de pista durante la reproducción; no obstante, es preciso completar el procedimiento de asignación de nombre antes de que finalice la pista.

Borrado de todos los títulos

- 1 En el paso 4 de "Asignación de nombre a los minidiscos", gire MULTI JOG hasta que aparezca "Name AllErs?" y, a continuación, pulse ENTER/YES. Aparece "Name AllErs??".
- 2 Pulse ENTER/YES. Aparece "MD Complete" y se borran todos los títulos de pista y de disco.

Para cancelar el borrado

Pulse EDIT/NO.

Borrado de títulos de disco de un MD

- 1 En el paso 4 de "Asignación de nombre a los minidiscos", gire MULTI JOG hasta que aparezca "DiscNameErs?" y, a continuación, pulse ENTER/YES. Aparece "DiscNameErs??".
- 2 Pulse ENTER/YES. El título de disco se borra.

Borrado de títulos de pista

- 1 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de pista cuyo título desee borrar.
- 2 Pulse EDIT/NO, gire MULTI JOG hasta que aparezca "Name Ers?" y pulse ENTER/YES. Aparece "Name Ers??".
- 3 Vuelva a pulsar ENTER/YES. El título de pista seleccionado en el paso 1 se borra.

Borrado de grabaciones

— Función de Erase

La platina de MD permite borrar rápida y fácilmente las pistas que no desee. A continuación se enumeran las tres opciones para borrar grabaciones:

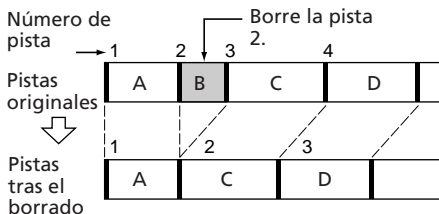
- Borrado de una sola pista
- Borrado de todas las pistas
- Borrado de una parte de la pista

Es posible restaurar el contenido al estado en que se encontraba antes del borrado mediante la función de cancelación. No obstante, compruebe cuidadosamente la parte que va a borrar, ya que no es posible cancelar ediciones tras realizar otra operación de edición.

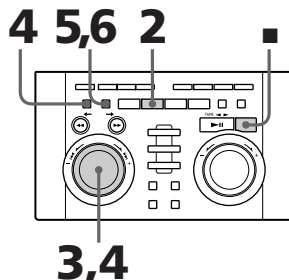
Borrado de una sola pista

Es posible borrar una pista seleccionando su número. Al borrar una pista, el número total de pistas del MD disminuye en uno y todas las pistas a continuación de la que ha borrado se reenumeran.

Ejemplo: Borrado de la pista 2



Si borra varias pistas, realice la operación comenzando por el número de pista superior hasta el inferior para evitar la reenumeración de pistas que aún no se han borrado.



Borrado de grabaciones (continúa)

- 1 Inserte el MD que desee editar (consulte la página 18).
- 2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
- 3 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de pista que desee borrar.



- 4 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "Erase?".
- 5 Pulse ENTER/YES. Aparece "Erase?". Para cancelar el borrado, pulse ■.
- 6 Vuelva a pulsar ENTER/YES para borrar la pista. Aparece "MD Complete" durante unos segundos y se borran el título y pista seleccionados.

Para cancelar la función de borrado

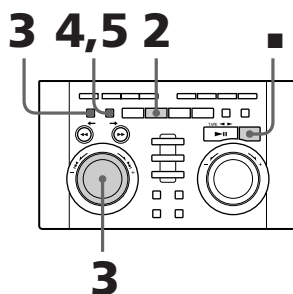
Pulse ■.

Nota

Aparecerá "Erase!!?" si la pista se ha grabado o editado en otra platina y está protegida contra grabaciones. Para borrar la pista, pulse ENTER/YES mientras visualiza "Erase!!?".

Borrado de todas las pistas

Es posible borrar simultáneamente el título de disco, todas las pistas grabadas y sus títulos.



- 1 Inserte el MD que desee editar (consulte la página 18).
- 2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
- 3 Mientras la platina se encuentra parada, pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "MD All Erase?".
- 4 Pulse ENTER/YES. Aparece "MD AllErase??".
- 5 Vuelva a pulsar ENTER/YES. Aparecerá "MD Complete" durante unos segundos, y el título de disco, todas las pistas grabadas y sus títulos se borrarán.

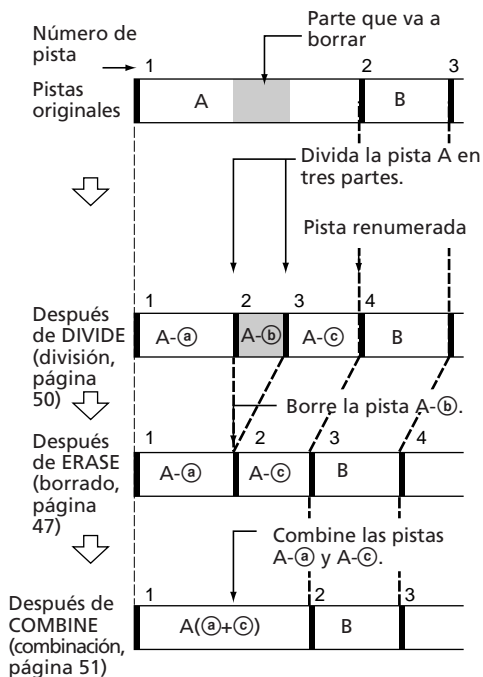
Para cancelar la función de borrado

Pulse ■.

Borrado de una parte de la pista

Mediante el uso de las funciones de división (consulte la página 50), borrado (consulte la página 47) y combinación (consulte la página 51), podrá borrar partes específicas de una pista.

Ejemplo: Borrado de una parte de la pista A

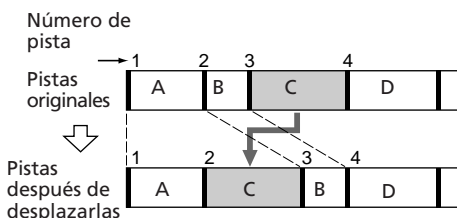


Desplazamiento de pistas grabadas

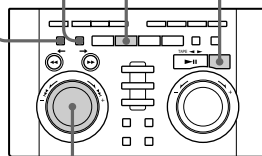
— Función de Move

Mediante esta función, podrá cambiar el orden de cualquier pista del MD. Al desplazar pistas, éstas se reenumeran automáticamente.

Ejemplo: Desplazamiento de la pista 3 a la 2



4 5,7 2



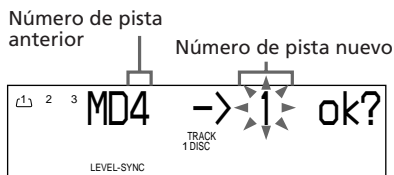
3,4,6

- 1 Inserte el MD que desee editar (consulte la página 18).
- 2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
- 3 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de pista que desee desplazar.
- 4 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "Move?".
- 5 Pulse ENTER/YES.

continúa

Desplazamiento de pistas grabadas (continúa)

- 6 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de pista al que desee desplazar la pista (nuevo número de pista).



- 7 Pulse ENTER/YES. Aparece "MD Complete" durante unos segundos y la pista se desplaza.

Para cancelar la función de desplazamiento

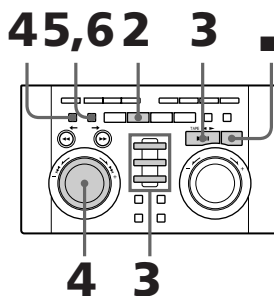
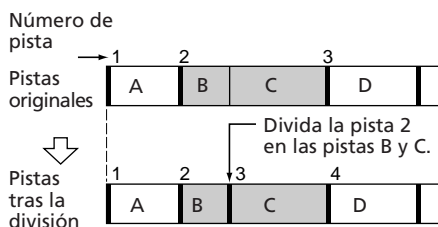
Pulse ■.

División de pistas grabadas

— Función de Divide

Es posible utilizar esta función para añadir números de pista a varias pistas grabadas como una sola. Esta función también permite marcar números de pista una vez finalizada la grabación. El número total de pistas aumenta en uno y todas aquellas que se encuentren a continuación de la nueva división se reenumeran.

Ejemplo: División de la pista 2 en dos pistas



- 1 Inserte el MD que desee editar (consulte la página 18).
- 2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.
- 3 Durante la reproducción del MD, pulse ►|| cuando encuentre el punto que desee dividir. La platina de MD entra en el modo de pausa.

4 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "Divide?".

5 Pulse ENTER/YES.
 "MD Rehearsal" y "MD Position ok?" aparecen alternativamente y la parte que va a dividirse se reproduce de forma repetida.

Para desplazar el punto de división:

Mientras controla el sonido, gire MULTI JOG para encontrar el punto de división. El punto se desplaza en incrementos de 1/86 segundo (1 encuadre).

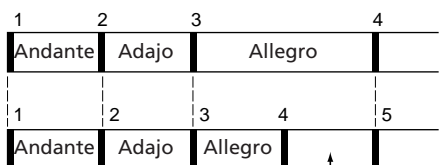
6 Pulse ENTER/YES.
 Aparece "MD Complete" durante unos segundos y comienza a reproducirse la pista recién creada.

Para cancelar la función de división

Pulse ■.

Notas

- Si divide una pista con nombre (página 46) en dos pistas, sólo recibirá el nombre la primera pista.



La segunda pista no está etiquetada.

- Aparecerá "Impossible" si especifica el punto de división en el principio o en el final de una pista. Desplace dicho punto girando MULTI JOG.

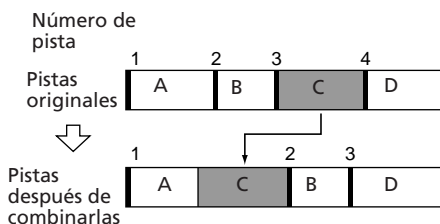
Combinación de pistas grabadas

— Función de Combine

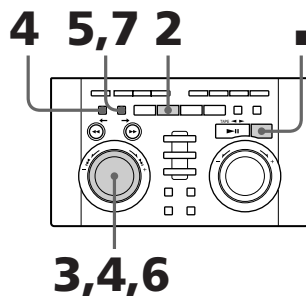
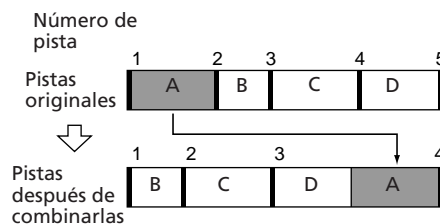
Es posible combinar varias pistas o bien partes independientemente grabadas en una sola pista. El número total de pistas disminuye en uno y éstas se renumeran automáticamente.

Ejemplo:

- Combinación de la pista 3 al final de la 1



- Combinación de la pista 1 al final de la 4



1 Inserte el MD que desea editar (consulte la página 18).

Combinación de pistas grabadas (continúa)

2 Pulse el botón MD para cambiar la función a MD.

3 Gire MULTI JOG hasta que aparezca la primera pista de las dos que vaya a combinar.

Por ejemplo, para combinar la pista 1 al final de la 4, seleccione la pista 4.

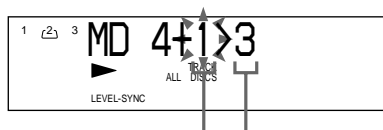
4 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "Combine ?".

5 Pulse ENTER/YES.

Primera pista de las dos que van a combinarse



6 Gire MULTI JOG hasta que aparezca la segunda pista de las dos que vaya a combinar.



Segunda pista de las dos que van a combinarse Nuevo número de pista

7 Pulse ENTER/YES.

Aparece "MD Complete" durante unos segundos y las pistas se combinan. La pista combinada comienza a reproducirse.

Para cancelar la función de combinación

Pulse ■.

Notas

- Si las dos pistas combinadas disponen de título, se borrará el de la segunda pista.
- Si aparece "Impossible" significa que no es posible combinar las pistas. Esto ocurre si ha editado la misma pista demasiadas veces. Esto se debe a una limitación técnica del sistema de MD y no es un error mecánico.

Cancelación de la última edición

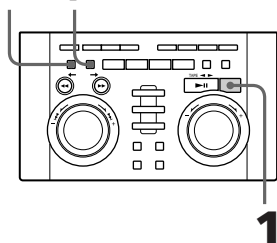
— Función de Undo

Esta función permite cancelar la última edición y restaurar el contenido del MD al estado en que se encontraba antes de la edición.

No obstante, tenga en cuenta que no es posible cancelar ediciones si realiza cualquiera de las siguientes operaciones después de la edición:

- Realización de cualquier otra operación de edición.
- Pulsar REC/CD-MD SYNC.
- Pulsar REC IT.
- Desactivar el sistema o Extraer el MD.
- Desconectar el cable de alimentación de CA.

2 3,4



1 Pulse ■.

Compruebe que el número total de pistas y el tiempo de reproducción aparecen en el visor y, a continuación, proceda con el siguiente paso.

2 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "Undo?".

3 Pulse ENTER/YES.

Aparecerá uno de los siguientes mensajes en función de la última edición.

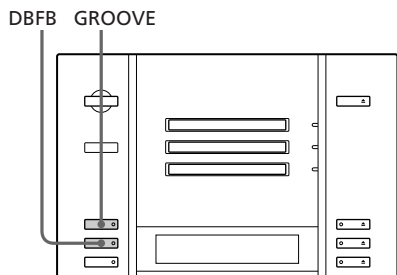
Edición realizada:	Mensaje:
Asignación de nombre a una pista o al MD	"Name Undo?"
Borrado de todos los títulos del MD	
Borrado de una sola pista	"Erase Undo?"
Borrado de todas las pistas del MD	
Desplazamiento de una pista	"Move Undo?"
División de una pista	"Divide Undo?"
Combinación de pistas	"Combine Undo?"

4 Vuelva a pulsar ENTER/YES.

Aparece "MD Complete" durante unos segundos y el contenido del MD recupera el estado anterior a la edición.

Ajuste del sonido

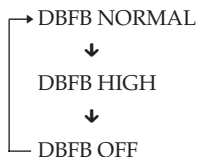
Es posible escuchar música con graves o sonido más potentes.



Potenciación de los graves

Pulse DBFB (retroalimentación dinámica de graves).

El indicador del botón se ilumina. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:



Obtención de sonido más potente

Pulse GROOVE.

Los indicadores de los botones GROOVE y DBFB se iluminan.

El volumen aumenta y los graves se potencian.

Vuelva a pulsar el botón para cancelar GROOVE.

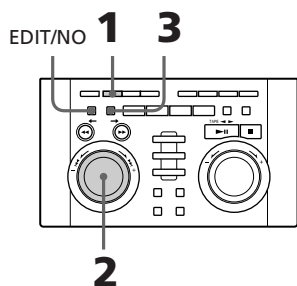
La función DBFB también se cancela.

Consejo

La función DBFB está activada de fábrica.

Selección del menú del ecualizador predefinido

El ecualizador predefinido permite seleccionar las características de sonido entre 15 efectos sonoros en función de la música que escuche.



- 1 Pulse PRESET EQ.
- 2 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el efecto que desee.
- 3 Pulse ENTER/YES.

Para cancelar el ecualizador predefinido

Pulse EDIT/NO en el paso 2.

Consejos

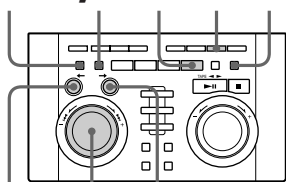
- El menú del ecualizador predefinido está ajustado de fábrica en "1 ROCK".
- El efecto del ecualizador predefinido no se graba en minidiscos ni en cintas.

Asignación de nombre a las emisoras programadas

— Nombre de emisora

Es posible asignar nombre a cada emisora programada con un máximo de 8 caracteres (nombre de emisora). Dicho nombre aparece al sintonizar la emisora.

4 5,10 1 2 6



CURSOR ← 3,4,7 8

1 Pulse TUNER varias veces hasta que aparezca la banda que desee.

Modelo para Europa:

FM → MW → LW
↑

Otros modelos:

FM → MW → SW
↑

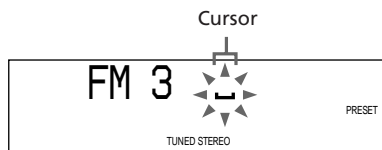
2 Pulse PRESET.

3 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el número de programación de la emisora a la que desee asignar nombre.

4 Pulse EDIT/NO y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "TUNER Name in?".



5 Pulse ENTER/YES.
El cursor comienza a parpadear.



6 Pulse DISPLAY varias veces hasta que aparezca el tipo de carácter que desee.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:

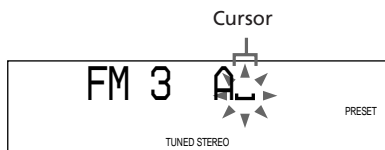
A (Mayúsculas) → a (Minúsculas) → 0
(Números) → ! (Símbolos)* → □
(Espacio) → A...

* Es posible emplear los siguientes símbolos.

!"#\$%&'()*+,-./:;<=>?@_`

7 Gire MULTI JOG hasta que aparezca el carácter que desee.
El carácter seleccionado parpadea. Para introducir un espacio en blanco, proceda con el siguiente paso sin girar MULTI JOG. No es posible introducir un espacio en blanco en la primera posición.

8 Pulse CURSOR →.
El carácter seleccionado en el paso 7 deja de parpadear y el cursor se desplaza a la derecha.



Asignación de nombre a las emisoras programadas (continúa)

9 Repita los pasos 6 a 8 para completar el nombre. Si comete un error, pulse CURSOR ← o → hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, repita los pasos 6 a 8. Para borrar un carácter, pulse EDIT/NO. Cada vez que pulse el botón, el carácter que se encuentre en la posición del cursor se borrará. No es posible insertar un carácter entre los anteriormente introducidos.

10 Pulse ENTER/YES para completar el procedimiento de asignación de nombre. El nombre de emisora se almacena en la memoria del sistema.

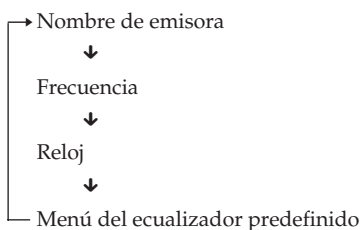
Para cancelar la asignación de nombre

Pulse PRESET.

Para comprobar el nombre durante la sintonización

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:



Para borrar el nombre

Repita los pasos 1 a 5 y, a continuación, pulse EDIT/NO varias veces hasta que se borren todas las letras.

Empleo del sistema de datos de radio (RDS)

(sólo modelo para Europa)

Descripción del sistema de datos de radio

Este sistema (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal normal de programa. Este sintonizador ofrece una cómoda característica RDS: localización de emisoras mediante el tipo de programa (PTY). El sistema RDS sólo se encuentra disponible en emisoras de FM*.

Nota

El sistema RDS puede no funcionar adecuadamente si la emisora que sintoniza no transmite la señal RDS correctamente o si la señal es débil.

* No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, ni los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, pida información a las emisoras de radio locales sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

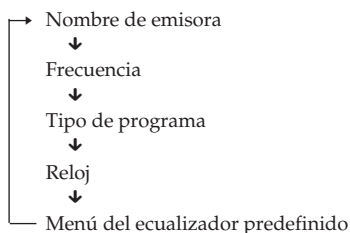
Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora en la banda de FM.

Al sintonizar una emisora que ofrezca servicios RDS, el nombre de la misma aparece en el visor.

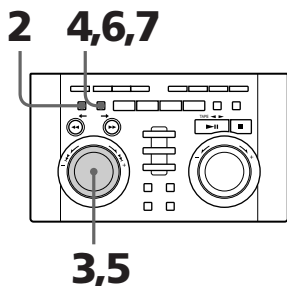
Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse DISPLAY, la indicación cambia de la siguiente forma:



Localización de emisoras mediante el tipo de programa (PTY)

Es posible localizar las emisoras que desee mediante la selección del tipo de programa. El sistema sintoniza el tipo de programas que se emiten actualmente a partir de las emisoras RDS almacenadas en la memoria predefinida del sintonizador.



- 1** Sintonice una emisora RDS.
- 2** Pulse EDIT/NO.
- 3** Gire MULTI JOG hasta que aparezca "PTY Search?".
- 4** Pulse ENTER/YES.
- 5** Gire MULTI JOG hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
Consulte "Lista de tipos de programa (PTY)".
- 6** Pulse ENTER/YES.
El sistema comienza a buscar las emisoras RDS programadas ("Search" y el tipo de programa seleccionado aparecen alternativamente). Cuando el sintonizador recibe un programa, el número de emisora programada parpadea.
- 7** Pulse ENTER/YES si el sintonizador recibe el programa deseado.

Para seleccionar otra emisora del tipo de programa deseado

En el paso 7, gire MULTI JOG e inicie la operación a partir del paso 5.

Para cancelar la búsqueda PTY

Pulse EDIT/NO. El sistema sintoniza la emisora que estaba escuchando.

Lista de tipos de programa (PTY)

NEWS

Programas de noticias.

AFFAIRS

Programas que amplían noticias de actualidad.

INFORMATION

Programas sobre asuntos del consumidor, consejos médicos e información meteorológica.

SPORT

Programas deportivos.

EDUCATION

Programas educativos, como programas descriptivos y consejos.

DRAMA

Radionovelas y seriales.

CULTURE

Programas sobre cultura nacional o regional, como religión, idioma y temas sociales.

SCIENCE

Programas sobre ciencias naturales.

VARIED

Programas que ofrecen entrevistas a personalidades célebres, juegos y humor.

POP MUSIC

Programas de música popular.

ROCK MUSIC

Programas de música rock.

M.O.R. MUSIC

Música fácil de escuchar.

L. CLASSICAL

Música clásica, como instrumental, y obras vocales y corales.

Empleo del sistema de datos de radio (RDS) (continúa)

S. CLASSICAL

Música orquestal, de cámara, ópera, etc.

OTHER MUSIC

Música, como jazz, "rhythm and blues" y reggae.

ALARM

Emisiones de emergencia.

NONE

Cualquier tipo de programa no definido anteriormente.

Nota

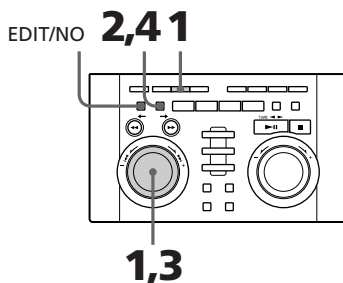
Aparecerá "No PTY" si el programa seleccionado no se emite actualmente.

Desactivación automática de la unidad

— Temporizador de desactivación

Es posible ajustar el sistema para que se apague transcurrido un determinado espacio de tiempo sin ajustar el reloj, de forma que pueda quedarse dormido escuchando música.

Es posible ajustar el temporizador en incrementos de 10 minutos.



- 1** Pulse CLOCK/TIMER SET y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "SET SLEEP?".
- 2** Pulse ENTER/YES.
- 3** Gire MULTI JOG para seleccionar el espacio de tiempo que desee. Al girar MULTI JOG, la indicación de minutos (espacio de tiempo tras el cual el sistema se desactiva) cambia de la siguiente forma:

→	AUTO	↔	OFF	↔	10min	←		
→	90min	↔	80min	↔	...	↔	20min	←
- 4** Pulse ENTER/YES.

Para comprobar el espacio de tiempo restante

Repita los pasos 1 y 2 y, a continuación, pulse EDIT/NO.

Si desea cambiar el espacio de tiempo para la desactivación

Vuelva a realizar la operación a partir del paso 1.

Para cancelar la función del temporizador de desactivación

En el paso 3, seleccione "SLEEP OFF".

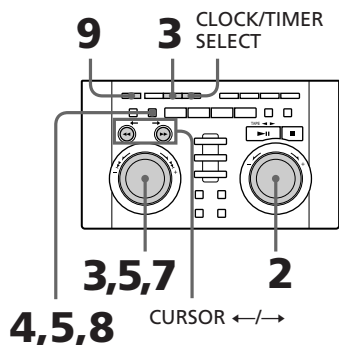
Si elige AUTO

El sistema se desactivará al finalizar la reproducción del CD o MD actual. El sistema se apagará si detiene manualmente la reproducción de un CD o de un MD pulsando ■.

Activación automática de la unidad

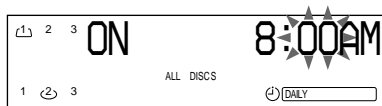
— Temporizador diario

Es posible despertarse con música a una hora programada todos los días. Compruebe que ha ajustado el reloj (consulte la página 5).



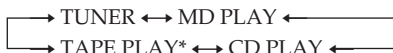
- 1** Prepare la fuente de música que desee reproducir.
 - CD: Inserte un CD. Para iniciar la reproducción a partir de una pista específica, cree un programa (consulte la página 21).
 - MD: Inserte un MD. Para iniciar la reproducción a partir de una pista específica, cree un programa (consulte la página 30).
 - Radio: Sintone una emisora (consulte la página 17).
 - Cinta: Inserte una cinta en la platina opcional TC-TX515.
- 2** Gire VOLUME para ajustar el volumen del sonido.
- 3** Pulse CLOCK/TIMER SET y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "SET DAILY?".
- 4** Pulse ENTER/YES.
La indicación de hora parpadea.

- 5** Ajuste la hora para el inicio de la reproducción.
Gire MULTI JOG para ajustar la hora y pulse ENTER/YES.
La indicación de minutos parpadea.



Gire MULTI JOG para ajustar los minutos y pulse ENTER/YES.
La indicación de hora vuelve a parpadear.

- 6** Ajuste la hora para la parada de la reproducción siguiendo el procedimiento del paso 5.
- 7** Gire MULTI JOG para seleccionar la fuente de música que desee.
Al girar MULTI JOG, la indicación cambia de la siguiente forma:



* Seleccione este elemento si graba desde un componente opcional conectado a las tomas TAPE IN.

- 8** Pulse ENTER/YES.
Aparece la hora de inicio, seguida por la de parada y la fuente de sonido; a continuación, aparecerá la indicación original.
- 9** Pulse POWER para desactivar el sistema.

Para cambiar el ajuste

Vuelva a realizar la operación a partir del paso 1. Después del paso 5, pulse CURSOR ← o → hasta que parpadee el ajuste que desee cambiar y modifíquelo.

Para comprobar el ajuste o activar el temporizador

- 1** Pulse CLOCK/TIMER SELECT y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "SELECT DAILY?".
- 2** Pulse ENTER/YES.
Aparecerá la hora de inicio, seguida por la de parada y la fuente de música; a continuación, aparecerá la indicación original.

Activación automática de la unidad (continúa)

Para cancelar el temporizador

- 1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT y, a continuación, gire MULTI JOG hasta que aparezca "TIMER OFF?".
- 2 Pulse ENTER/YES.
"DAILY" desaparece del visor y el temporizador se cancela.

Consejo

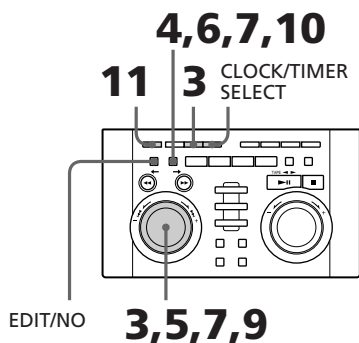
Si conecta la platina opcional TC-TX515 al sistema, podrá activarla con la función de temporizador diario sin ajustar el temporizador de la platina.

Notas

- No es posible activar el temporizador diario y la grabación con temporizador a la misma hora.
- El sistema se activa aproximadamente 30 segundos antes de la hora programada. No lo emplee desde el momento en que se activa la alimentación hasta iniciarse la reproducción.
- Si la alimentación está activada a la hora programada, la fuente de música ajustada comienza a reproducirse.
- Si utiliza un componente de audio/vídeo que no sea la platina opcional TC-TX515 como fuente de música, ajuste también el temporizador en dicho componente.

Grabación con temporizador de programas de radio

Es posible crear hasta tres ajustes de hora de inicio y parada, y activar dichos ajustes simultáneamente. Puede grabar un programa largo en hasta tres MDs secuencialmente. Para grabar con el temporizador, es preciso primero programar la emisora de radio (consulte la página 6) y ajustar el reloj (consulte la página 5).



- 1 Inserte un MD grabable.
Es posible grabar en cualquier MD de las ranuras MD 1 – 3. Si desea grabar un programa largo, inserte dos o tres minidiscos en función de la longitud del programa. La grabación se inicia a partir del MD 1.
- 2 Sintonice la emisora de radio programada (consulte la página 17).
- 3 Pulse CLOCK/TIMER SET y gire MULTI JOG hasta que aparezca "SET REC?".



Grabación con temporizador de programas de radio (continúa)

2 Gire MULTI JOG para seleccionar "ON" o "OFF" y, a continuación, pulse ENTER/YES.

Cada vez que pulse el botón ENTER/YES, los números del temporizador en los que haya almacenado los ajustes aparecerán por orden. Active o desactive cada ajuste del temporizador.

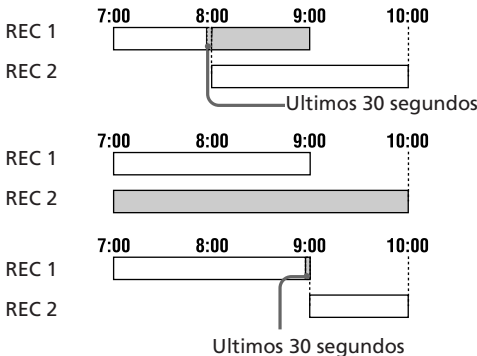
El visor muestra los números del temporizador y los ajustes activados; a continuación, volverá a mostrar la indicación original.

Para comprobar el temporizador

Siga el procedimiento descrito en "Para activar o desactivar el temporizador" (consulte la página 61). Seleccione el número del temporizador que desee comprobar en el paso 1 y seleccione "ON" en el paso 2. El ajuste aparece al final del procedimiento.

Si la hora de ajuste se superpone

La hora indicada con no podrá grabarse.



Consejo

El MD se etiqueta automáticamente con el nombre de emisora (o la frecuencia si la emisora no está etiquetada) y las horas de inicio y parada de la grabación (consulte la página 55).

Notas

- Si selecciona "MDALL" en el paso 9 para grabar

un programa largo y el MD de la ranura MD 1 se llena, el resto del programa se grabará automáticamente en el MD de la ranura siguiente. Si no hay más MDs insertados, inserte uno grabable en la ranura siguiente y extraiga previamente el MD en el que no desee grabar. El programa no se grabará mientras se intercambian los MDs.

- No emplee el sistema desde el momento en que se activa la alimentación hasta iniciarse la grabación (aproximadamente 30 segundos).
- Si la hora de inicio y la de parada son las mismas, el cursor volverá a la de detención. Cambie ésta.
- Si graba en un MD virgen, los primeros 30 segundos no se grabarán.
- Si la alimentación se activa 30 segundos antes de la hora programada, la grabación no se realizará.
- El volumen se reduce al mínimo durante la grabación.

Precauciones

Tensión de funcionamiento

Antes de emplear el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento del mismo coincide con la del suministro eléctrico local.

Seguridad

- El sistema no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque lo haya apagado.
- Desenchufe el sistema de la toma mural si no lo va a utilizar durante mucho tiempo. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe, nunca del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de CA debe sustituirse únicamente en un centro de servicio técnico especializado.

Ubicación

- Coloque el sistema en un lugar con una ventilación adecuada para evitar el calentamiento interno.
- No coloque el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares:
 - Extremadamente cálidos o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Sujetos a vibraciones
 - Sujetos a la luz solar directa.
- El sistema dispone de un radiador en el panel posterior para evitar el calentamiento interno. Para aumentar la eficacia de dicho radiador, coloque el sistema en un lugar con suficiente espacio libre en la parte posterior y no sitúe nada en la parte superior.

Funcionamiento

Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una habitación muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del reproductor de CD o de la platina de MD. Si esto ocurre, el sistema no funcionará correctamente. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

Transporte

- Extraiga todos los CDs y MDs, y apague el sistema cuando mueva el sistema.
- Después de apagar el sistema y comprobar que éste se ha detenido completamente, inserte el cartucho de transporte de MD en la ranura MD 3 con la flecha impresa hacia arriba. Si mueve el sistema sin el cartucho insertado, es posible que se dañe la platina de MD.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema en relación con el sistema, consulte con el proveedor Sony más próximo.

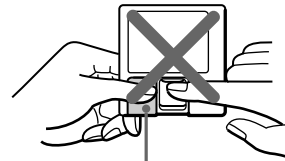
Sistema de altavoces

Aunque este sistema de altavoces está magnéticamente protegido, es posible que en determinados casos la imagen de ciertos televisores se distorsione magnéticamente. Si esto ocurre, desactive la alimentación del TV una vez, y vuelva a activarla transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si la situación no mejora, aleje el sistema de altavoces del TV. Igualmente, asegúrese de no colocar objetos que dispongan de imanes ni los utilice cerca del TV, como soportes de audio, de televisores y juguetes; éstos pueden causar distorsión magnética en las imágenes debido a la interacción con el sistema.

Notas sobre los minidiscos

- No abra el obturador de forma que el MD quede al descubierto. Cíérrelo inmediatamente si se abre.



Obturador

- Limpie el cartucho del disco con un paño seco para eliminar la suciedad.
- No exponga el MD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.
- No utilice discos compactos con cinta, sellos o adhesivos sobre ellos, ya que puede dañarse el reproductor.
- No emplee disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado o pulverizadores antiestáticos destinados a discos de vinilo.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa.

Limpieza del exterior

Emplee un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada.

Limitaciones de sistema de los minidiscos

El sistema de grabación de la platina de MD presenta las limitaciones descritas a continuación. No obstante, tenga en cuenta que estas limitaciones se deben a la naturaleza inherente del propio sistema de grabación de MD, no a causas mecánicas.

“Disc Full” se ilumina antes de que el MD haya alcanzado el tiempo máximo de grabación (60 o 74 minutos)

Si se han grabado 255 pistas en el MD, “Disc Full” se iluminará independientemente del tiempo total grabado. No es posible grabar más de 255 pistas en el MD. Para continuar con la grabación, borre las pistas innecesarias o emplee otro MD grabable.

“Disc Full” se ilumina antes de alcanzar el número máximo de pistas (255)

Las fluctuaciones de énfasis en las pistas se interpreta en determinadas ocasiones como intervalos de pista, lo que causa el aumento del recuento de pistas y la iluminación de “Disc Full”.

El tiempo restante de grabación no aumenta incluso después de borrar varias pistas cortas

Las pistas inferiores a 12 segundos no se cuentan; por tanto, es posible que el tiempo de grabación no aumente aunque las borre.

No es posible combinar determinadas pistas con otras

La combinación de pistas puede ser imposible si éstas son inferiores a 12 segundos.

El tiempo total grabado y el restante del MD no se añaden al tiempo máximo de grabación (60 o 74 minutos)

La grabación se realiza en unidades mínimas de 2 segundos cada una, independientemente de la longitud del material. Es posible que el contenido grabado sea inferior a la capacidad máxima de grabación. Igualmente, es posible que el espacio del disco se reduzca debido a arañazos.

Es posible que se produzcan pérdidas de sonido durante la búsqueda de pistas editadas

Las pistas creadas mediante edición pueden presentar pérdidas de sonido durante la búsqueda, ya que la reproducción a alta velocidad requiere tiempo para buscar la posición en el disco si las pistas no están en orden.

No es posible marcar números de pista

Si aparece “LevelSync ON” (página 43) durante la grabación analógica, es posible que los números de pista no se marquen al principio de la pista:

- si la señal de entrada se encuentra por debajo de un cierto nivel fijo durante un espacio inferior a dos segundos entre pistas.
- si la señal de entrada se encuentra por debajo de un cierto nivel fijo durante más de dos segundos en medio de la pista.

Guía al sistema de gestión de copias en serie

Los componentes de audio digital, como los discos compactos, minidiscos y cintas DAT permiten copiar música con facilidad y alta calidad, ya que estos productos digitales procesan la música como señales digitales.

Para proteger los programas de música con copyright, este sistema emplea el sistema de gestión de copias en serie, que permite realizar sólo una copia de una fuente grabada digitalmente mediante conexiones digital-a-digital.

Sólo es posible realizar una copia de primera generación* mediante una conexión digital-a-digital.

Por ejemplo:

- 1 Es posible realizar una copia de un programa de sonido digital disponible comercialmente (por ejemplo, un CD o un MD), pero no es posible realizar una segunda copia de la copia de primera generación.
- 2 Es posible realizar una copia de una señal digital de un programa de sonido analógico digitalmente grabado (por ejemplo, un disco analógico o una cinta de cassette de música) o de un programa digital de emisión por satélite, pero no es posible realizar una segunda copia.

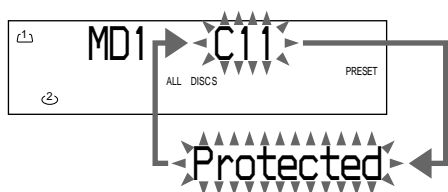
* Copia de primera generación significa grabación digital de una señal digital realizada en un equipo de audio digital. Por ejemplo, si graba del reproductor de CD de este sistema a la platina de MD, realizará una copia de primera generación.

Notas

- Este sistema de gestión de copias no se aplica si realiza grabaciones mediante conexiones analógico-a-analógico.
- La platina de MD de este sistema admite frecuencias de muestreo de 32 kHz o 48 kHz de la platina DAT o de programas digitales de emisión por satélite, así como el índice de muestreo de 44,1 kHz de la platina de MD. Es posible realizar una segunda copia de una grabación digital del programa de emisión por satélite.

Empleo de la indicación de autodiagnóstico

Este sistema dispone de la función de autodiagnóstico que informa sobre la existencia de fallos de funcionamiento del sistema. La indicación muestra alternativamente un código compuesto por tres letras y un mensaje que indica el problema. Para solucionarlo, consulte la siguiente lista. Si el problema no se soluciona, consulte con el proveedor Sony más próximo.



C11/MD Protected

El MD está protegido contra grabaciones.

→ Extraiga el MD y deslice la lengüeta para cerrar la ranura (página 33)

C13/REC Error

No es posible realizar la grabación.

→ Coloque el sistema en un lugar estable y vuelva a iniciar la grabación desde el principio.

El MD está sucio o arañado. /El MD no cumple con las normas.

→ Cambie el MD por otro y vuelva a iniciar la grabación desde el principio.

C13/Disc Error

La platina de MD no puede leer la información de disco correctamente.

→ Expulse el MD una vez y, a continuación, vuelva a insertarlo.

C14/Disc Error

La platina de MD no puede leer la información de disco correctamente.

→ Cambie el MD por otro.

→ Si puede borrar todo el contenido grabado del MD, hágalo con la función de borrado (página 48).

Solución de problemas

Si surge algún problema al emplear este sistema, utilice la siguiente lista de comprobaciones.

En primer lugar, compruebe que el cable de alimentación de CA y los altavoces están conectados firme y correctamente.

Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Generales

Ausencia de sonido.

- Gire VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.
- Los auriculares están conectados.
- Conecte los cables correctamente, e inserte los enchufes firmemente.

Se percibe un zumbido o ruido intenso.

- Hay un TV o videograbadora demasiado cerca del sistema. Aleje éste de dichos aparatos.

"0:00" (modelo para Europa) o "12:00 AM" (otros modelos) parpadea en el visor.

- Se ha producido un corte de suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y el temporizador.

El temporizador no funciona.

- Ajuste el reloj correctamente.

El controlador extraíble no funciona.

- Hay un obstáculo entre el controlador y el sistema.
- No está orientando el controlador hacia el sensor del sistema.
- Las pilas se han agotado. Sustitúyalas.

Se produce retroalimentación acústica.

- Disminuya el nivel de volumen. Aleje el micrófono de los altavoces o cambie el sentido de dicho micrófono.

El visor está atenuado.

- Ha cambiado el brillo del visor. Pulse DIMMER varias veces para ajustar el brillo.

Solución de problemas (continúa)

Parpadean alternativamente un código compuesto por tres letras y un mensaje.

- La función de autodiagnóstico está activada. Consulte la lista de comprobaciones (página 65) para solucionar el problema
-

Altavoces

El sonido se emite por un canal o el volumen izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.
-

Reproductor de CD

La bandeja de CD no se cierra.

- El CD no está correctamente colocado.
-

El CD no se expulsa.

- Ha adherido algo (cinta, etiqueta, etc.) en el CD.
-

El CD no se reproduce.

- El CD está sucio.
 - Ha insertado el CD con el lado de la etiqueta hacia abajo.
 - Se ha condensado humedad. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
-

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- El reproductor se encuentra en el modo de reproducción de programa o aleatoria. Pulse CONTINUE.
-

Aparece "OVER".

- El CD ha llegado al final. Pulse ◀◀ o gire MULTI JOG para volver al principio del CD.

El indicador de CD se ilumina sin ningún CD insertado en la bandeja de discos.

- El indicador de CD se ilumina al activar el sistema por primera vez. Se apagará transcurridos unos instantes.
 - La última vez que utilizó el sistema, lo apagó con la bandeja de discos abierta. Se apagará transcurridos unos instantes. Si no, pulse CD ▲ varias veces para abrir y cerrar la bandeja de discos.
-

Platina de MD

No es posible extraer un MD parcialmente insertado.

- El sistema de autobloqueo de la platina de MD ha bloqueado el MD. Insértelo por completo y, a continuación, pulse MD ▲.
-

No es posible insertar un MD.

- Insértelo con el lado de la etiqueta hacia arriba en la dirección de la flecha.
-

Los controles no funcionan.

- El MD está sucio o arañado (aparece "Disc Error"). Sustitúyalo por otro nuevo.
-

El MD no se reproduce.

- Se ha condensado humedad. Extraiga el MD y deje el sistema encendido durante varias horas hasta que la humedad se evapore.
 - Inserte el MD en la dirección de la flecha.
 - No hay nada grabado en el MD.
-

No es posible realizar la grabación.

- El MD está protegido contra grabaciones (aparece "MD Protected"). Deslice la lengüeta para cerrar la ranura (consulte la página 33).
- Conecte la fuente de sonido correctamente.
- Hay un MD previamente grabado en la platina. Sustitúyalo por un MD grabable.
- Sustitúyalo por un MD grabable que disponga de suficiente tiempo restante o borre las pistas innecesarias.
- Ha desenchufado el cable de alimentación de CA o se ha producido una interrupción de alimentación durante la grabación. Vuelva a iniciar ésta desde el principio.

No es posible realizar la grabación en todos los minidisks durante la grabación sincronizada CD-MD

- El CD o el MD no está insertado en el mismo número de disco.

Aparece "OVER".

- El MD ha llegado al final. Pulse ◀◀ o gire MULTI JOG para volver al principio del MD.

Sintonizador

Zumbido o ruido intenso ("TUNED" o "STEREO" parpadea en el visor).

- Ajuste la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte una antena exterior.

Un programa de FM en estéreo no se recibe en estéreo.

- Pulse STEREO/MONO para que aparezca "STEREO".

Mensajes

Es posible que aparezca o parpadee en el visor uno de los siguientes mensajes durante el funcionamiento del MD.

MD

Auto Cut

La platina de MD ha entrado en el modo de pausa de grabación debido a que se ha producido un silencio durante 30 segundos o más durante la grabación digital.

Blank Disc

El MD grabable insertado es nuevo o todas las pistas del MD se han borrado.

Cannot Copy

No es posible realizar grabaciones digitales (consulte "Guía al sistema de gestión de copias en serie" en la página 64).

Can't EDIT

Hay un MD previamente grabado en la platina.

Ha intentado editar en el modo de reproducción de programa o aleatoria.

Cannot REC

Hay un MD previamente grabado en la platina.

Complete

La operación de edición de minidisks se ha completado.

Disc Full

No queda tiempo restante en el disco (consulte "Limitaciones de sistema de los minidisks" en la página 64).

Impossible

Ha intentado realizar una operación de edición que no es posible (consulte la página 51).

Ha intentado combinar una pista, cuya combinación es imposible debido a una limitación técnica del sistema de MD (consulte la página 52).

MECHA ERROR

El cartucho de transporte de MD está insertado.

Name Full

No queda espacio para almacenar títulos de pista o de disco.

Solución de problemas (continúa)

NEW

La platina entra en el modo de espera de grabación con minidiscos nuevos o a partir del final de la parte grabada.

NO DISC

No hay ningún MD en la platina.

No Name

No ha asignado nombre al MD o pista seleccionada.

No Track

El MD insertado dispone de título pero no de pistas.

OVER

Ha llegado al final de la última pista durante la búsqueda a alta velocidad.

Position ok?

Está reproduciéndose el punto de división del MD durante la función de división.

Push STOP!

Ha pulsado un botón de modo de reproducción (CONTINUE, SHUFFLE o PROGRAM) durante ésta.

Rehearsal

El MD está reproduciéndose para comprobar el punto de división seleccionado durante la función de división.

Release

La platina está expulsando un MD.

Smart Space

Se ha vuelto a introducir la señal después de un silencio de 30 segundos o menos durante la grabación digital.

TOC Read

La platina de MD está leyendo la información de índice (TOC) del MD.

TOC Write

La platina de MD está escribiendo la información del contenido grabado o editado.

SINTONIZADOR

Name Full

Ya ha introducido el número máximo de caracteres para el nombre de emisora (8 caracteres).

CD

File Full

El sistema ya ha almacenado el número máximo de memorandos de discos (100).

- OVER -

Ha llegado al final del CD mientras pulsaba el botón ►► durante la pausa.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modelo para Europa:

Salida de potencia DIN (nominal)	30 + 30 vatios (6 ohmios a 1 kHz, DIN 230 V)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)	40 + 40 vatios (6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (Referencia)	60 + 60 vatios

Otros modelos:

Salida de potencia DIN (nominal)	30 + 30 vatios (60 ohmios a 1 kHz, DIN, 120/240 V)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)	40 + 40 vatios (6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical de pico de	700 vatios (Referencia)

Entradas

VIDEO/GAME IN (tomas fonográficas) (conmutables)	
GAME IN:	tensión de 450 mV, impedancia de 47 kilohmios
VIDEO IN:	tensión de 250 mV, impedancia de 47 kilohmios
TAPE IN (tomas fonográficas):	tensión de 250 mV, impedancia de 47 kilohmios

Salidas

TAPE OUT (tomas fonográficas):	tensión de 250 mV, impedancia de 1 kilohmio
PHONES (minitoma estéreo):	acepta auriculares de 8 ohmios o más.
SPEAKER:	acepta impedancia de 6 a 16 ohmios.

Sección del reproductor de CD

Sistema	Sistema de audio digital y de discos compactos
Láser	Semiconductor ($\lambda=780$ nm)
	Duración de la emisión: continua

Salida de láser	Máx. 44,6 μ W* *Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.
Respuesta de frecuencia	2 Hz – 20 kHz

Sección de la platina de MD

Sistema	Sistema de audio digital MiniDisc
Láser	Semiconductor ($\lambda=780$ nm)
	Duración de la emisión: continua
Salida de láser	Máx. 44,6 μ W* *Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.
Tiempo de grabación	74 minutos máx. (con MDW-74)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Respuesta de frecuencia	5 Hz a 20 kHz

Sección del sintonizador*

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización	87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohmios, desbalanceado
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización	
Modelo para Europa:	
MW:	522 – 1.611 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
LW:	144 – 288 kHz (con el intervalo ajustado en 3 kHz)
Otros modelos:	
MW:	531 – 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
	530 – 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
SW:	5,95 – 17,90 MHz
Antena	Antena cerrada de AM
	Terminales de antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz

Especificaciones (continúa)

Altavoz

SS-MD515

Sistema de altavoces	2 vías, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoz	
Altavoz de graves:	15 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de agudos:	2,5 cm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohmios

Generales

Requisitos de alimentación

Modelo para Europa: 220 – 230 V CA, 50/60 Hz

Otros modelos: 110 – 120 V o 220 – 240 V
CA, 50/60 Hz ajustable
con el selector de tensión

Consumo de energía 85 vatios

Dimensiones

Sección del amplificador/sintonizador/MD/CD:

(Con el controlador
fijado)

Aprox. 215 × 290 × 400
mm (an/al/prf) incluidas
partes y controles
salientes

(Con el controlador
extraído)

Aprox. 215 × 290 × 390
mm (an/al/prf) incluidas
partes y controles
salientes

Altavoces: Aprox. 190 × 350 × 275
mm (an/al/prf) incluidas
partes y controles
salientes

Masa

Sección del amplificador/sintonizador/MD/CD:

Aprox. 9,5 kg

Altavoces: Aprox. 3,6 kg netos por
altavoz

Accesorios suministrados:

Antena cerrada de AM
(1)

Controlador extraíble
RM-MD515 (1)

Protector del terminal (1)

Cartucho de MD (1)

Pilas AA (R6) (2)

Antena de cable de FM
(1)

Cables de altavoz (2)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin
previo aviso.

Índice alfabético

A

- Ajuste
 - de la hora 5
 - del sonido 54
 - del volumen 13
- Almacenamiento de grabaciones 33
- Altavoces 4
- Antenas 4, 11
- Asignación de nombre
 - a un CD 25
 - a un MD 46
 - a las emisoras programadas 55
- Atenuador 13

B

- Borrado
 - de todas las pistas de un MD 48
 - de una parte de una pista 49
 - de una sola pista 47
- Bucle 24

C

- Cancelación de la última edición 53
- Cartucho de MD 5, 63
- CD-TEXT 27
- Conexión
 - de componentes opcionales 10
 - de la alimentación 5
 - de las antenas 4, 11
 - del sistema 4
- Controlador extraíble 9
- Copia de memorando de discos 15
- Corte automático 44

D

- DBFB 54

E

- Edición 45
- Emisoras de radio
 - programación 6
 - sintonización 17
- Espacio inteligente 44

F

- Función
 - de Combine 51
 - de Divide 50
 - de Move 49
 - de Name 46
 - de Undo 47

G

- GROOVE 54
- Grabación
 - analógica 33
 - con temporizador 60
 - de CD 13
 - de programas de radio 18
 - de tiempo de la máquina 42
 - digital 33
 - en un MD 41
 - inmediata 40
- Grabación sin interrupción 36
- Grabación sincronizada CD-MD 13
- Grabación sincronizada de 3CD a 3MD 35

H, I, J, K

- Hit Parade 39

L

- Limitaciones de sistema 64

M

- Marcado de números de pista 43
- Marcado de pistas 43
- Menú del ecualizador predefinido 54
- Mensajes 67
- Métodos de grabación 34

N, O

- Nombre de emisora 55
- Números de pista 43

P, Q

- Pilas 9
- Programación de emisoras de radio 6
- Protección de grabaciones 33
- PTY 57

R

- RDS 56
- Reproducción
 - aleatoria 20, 29
 - de CD 12
 - de emisoras de radio programadas 17
 - de MD 15
 - de pistas en el orden deseado (Reproducción de programa) 21, 30
 - de pistas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria) 20, 29
 - de pistas de forma repetida (Reproducción repetida) 20, 29
 - de programa 21, 30
 - normal 12, 15
 - repetida 20, 29
- Reproductor de CD 20

S

- Selección automática de fuente 17
- Sintonizador 6, 17
- Sistema de gestión de copias en serie 64
- Solución de problemas 65

T

- Temporizador
 - de desactivación 58
 - de diario 59
 - de grabación 60
 - 3PGM a 3MD 37

U, V, W, X, Y, Z

- Visor 23, 32

